

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.—Número 672.

Oviedo, viernes 4 de setiembre de 1925

10 Céntimos

POLITICA INTERNACIONAL

Las deudas de Francia con Inglaterra

José Caillaux se encargó de una tarea muy delicada y poco grata al tratar de dar solución al problema pendiente de las deudas de Francia con Inglaterra, que implica también la consolidación de la deuda francesa con los Estados Unidos. Desde el armisticio se ha hablado a menudo de esta cuestión, pero siempre de una manera vaga sin la intención, bien decidida de arreglarla definitivamente.

Inglaterra fué la que dió el primer paso para dar solución al problema de las deudas interaliadas. Debemos reconocer que en esa cuestión la gran Bretaña se mostró sumamente generosa digna de una gran nación. Primero propuso la anulación de las deudas de guerra entre los aliados, a pesar de que sus créditos sobre diferentes países europeos ascendían a más del doble de lo que ella debía a los Estados Unidos. Luego, cuando la intransigencia de Norteamérica hizo imposible la anulación de las deudas (esta medida hubiera sido, sin embargo, la más moral, la más lógica y la menos perjudicial para la economía mundial), Inglaterra consolidó su deuda con los Estados Unidos. A principios de 1923, Stanley Baldwin, el actual primer ministro de Inglaterra, que en aquella época era ministro de Hacienda en el Gabinete Bonar Law, se fué a Norteamérica, y en nombre de su país se comprometió a pagar durante sesenta y dos años, 37 millones de libras esterlinas anuales. Si tomamos en consideración, que en virtud del sistema Dawes, Alemania sólo pagará reparaciones durante veintisiete años, comprenderemos el sacrificio que va a realizar la Gran Bretaña, y veremos que la guerra no ha sido buen negocio, ni siquiera para los vencedores.

El pago de la deuda a los Estados Unidos representa para Inglaterra una considerable carga financiera, que contribuye a encarecer la producción, y por ende a dificultar la exportación y a aumentar el número de los obreros sin trabajo. Esta circunstancia ha hecho decir a León Trotsky que Inglaterra, para explicar el movimiento revolucionario, busca los culpables en Rusia, cuando en realidad podría encontrarlos en la Banca yanqui.

Se comprende, pues, el deseo de la Gran Bretaña de cobrar a su vez lo que deben sus aliados y Alemania. (En cuanto a sus créditos sobre Rusia, hay pocas esperanzas de que los cobre algún día). Pero Inglaterra se mostró otra vez generosa. Hace dos años, lord Palfour publicó en nombre del Gobierno inglés la famosa nota, en que Inglaterra renuncia a cobrar la totalidad de sus créditos sobre sus aliados, y tan sólo pide el equivalente de la suma que ella ha de pagar a los Es-

tados Unidos. Podría exigir más de 2.000 millones de libras esterlinas, y sólo pide unos 800 millones. Hablando de las anualidades, podría exigir (aparte de sus créditos sobre Rusia) unos 70 millones, pero como ella no paga a los Estados Unidos sino 37 millones (libras esterlinas), se contenta con cobrar de sus aliados 26 millones al año, que con las reparaciones alemanas cubrirán el servicio de su deuda a Norteamérica.

Inglaterra estima que de esos 26 millones, ya que Bélgica e Italia, por no hablar de los demás deudores de la Gran Bretaña, se encuentran económicamente en una situación mucho menos ventajosa que Francia. Pero ésta sólo ofrece a su acreedora la mitad de la suma pedida. La posición de Caillaux es muy delicada, y como anhela suceder a Painlevé en la Presidencia del Consejo, desearía volver a París con un acuerdo sumamente ventajoso para Francia.

A pesar de la generosidad de Ingla-

terra, no ha podido llegar a un acuerdo definitivo con Francia, porque también en Inglaterra hay opinión pública, y a Winston Churchill no le es posible firmar un acuerdo que deje al contribuyente británico casi toda la carga de las deudas de guerra. Además, Inglaterra prefiere que antes de llegar a un acuerdo definitivo con ella, Francia negocie con los Estados Unidos, respecto a la consolidación de su deuda, porque sabe que las condiciones de los yanquis son tan severas, que al lado de ellas, las de Inglaterra resultarían realmente magnánimas.

UN DIPLOMATICO

Delegación de Hacienda

Cheques al cobro

Don Crescencio García, Hilario Suárez, Juan Antonio Fandiño, Francisco Aza, Ciriaco Tamargo, Manuel Alvarez, Rodolfo Rato, José Pedraza, Pedro G. Cano, Celestino García, Francisco Miralles, Desiderio Saldaña, Remigio Terrol, Antonio Fraile, Rafael A. Borbolla, Mguel Gabaldón, Luis de Santiago, administrador de Loterías de Sama de Langreo, Victoriano Argüelles, Depositario pagador.

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

DE AQUI Y DE ALLA

Orígenes ministeriales

¿Cómo se llega a ministro? Es ésta una pregunta que cada día alcanza mayor interés. Para nuestros antiguos políticos, no había más camino que la diputación por cualquier punto de España. El ser abogado era la mejor base de un buen porvenir. Modernamente se han destacado entre nuestros diputados algunos distinguidos obreros, pero unos obreros de oficio completamente burgués.

Pero en esto, como en otras muchas cosas, tenemos que aprender del extranjero. En cierto país, un reciente ministro comenzó su carrera como cowboy. En Francia hubo no hace mucho un senador que en su juventud fué número de fuerza en un music-hall. Ciertamente que trabajar en el trapiche no es una cosa tan frívola como parece a simple vista, pero no es suficiente entrenamiento para alcanzar una cartera.

Estos casos no abundan, pero son suficientes. El abogadismo y la Enciclopedia se dedicaron a crear unos problemas de que los aristocráticos ministros del siglo XVIII no tenían necesidad. Unos problemas que se complían cada vez más, sin solución, con una sordidez de elucubraciones que aleja a los espíritus ingenuos de su estudio. La política de los hombres del Foro inventó la Sociología, la Criminología, el Sufragio Universal, el Parlamento... Por eso, de cuando en cuando, es necesario que venga alguno de esos hombres extraordinarios que sujeten el potro aun contra ley, que salte antirreglamentariamente de un engranaje a otro, engrase la máquina y la recomponga, y después se retire como ha entrado, sobre las puntas de los pies y saludando con las manos cogidas.

Luego, tras el interregno, podremos volver a nuestra vida diaria. Podremos volver a votar, a discutir de todas las cosas que no tienen solución, a ver crecer dulce y paulatinamente nuestro abdomen, mientras nuestra hija telea el último tango en su piano.

Octavio RHODAS

Vida militar

SERVICIO DE PLAZA

Parada, Zapadores.
Retén Fábrica de Armas, Príncipe, Campo de tiro, Zapadores.
Capitán de día, Hospital provisiones, el del Príncipe, don Rafael Cívantos Navas.
Imaginería de idem a idem, el del mismo, don Jorge Gil Caballero.

De Mieres

Festejos en honor del Orfeón

En la calle de la Pasera se ha celebrado ayer noche una animadísima verbena, amenizada por la banda municipal.

El Orfeón, al que se esperaba poder oír cantar, no actuó por encontrarse aún fatigados y afónicos la mayor parte de sus componentes.

Sin embargo, el entusiasmo no ha decaído y hay una gran expectación por oír cantar a los orfeonistas.

Un consejo diario

La vanidad es la madre de los ridiculos como la ociosidad es la madre de los vicios.



El general Saro, cuya columna toma parte activa en los actuales preparativos de las operaciones de Marruecos.

A través de Occidente

En la villa de nuestra infancia

A medida que el automóvil nos aproxima a Tapia, late más fuertemente nuestro corazón. Acelera estos latidos la visión de los pueblecitos que atrás vamos dejando: La Caridad, El Franco, Porcia, Salave...

Todos los hemos recorrido en unión de aquellos buenos amigos, Gutiérrez, Argiz, Lebrede, los Pérez, Santamarina, Méndez, "Costureiro", Balsa..., todos los hemos transitado cientos de veces y todos nos parecen desconocidos. En unos se ha edificado; en otros, se está edificando, y todos han cambiado su aspecto por otro que, siendo más moderno, a nosotros se nos antoja espantosamente vulgar.

Llegamos a Tapia en las últimas horas de la tarde, cuando las muchachas y los muchachos (al igual que nosotros hacíamos antaño) se desparan por la carretera para decirse sus quereres...

Repitiendo quedamente, bajo la fresca arboleda, palabras de amor ferviente en que el alma presa queda...

Al llegar, sentimos un poco de alegría y otro poco de tristeza. Alegría, porque en un tiempo relativamente corto, cuatro años tan sólo, las niñas que entonces podíamos saludar con una palmadita cariñosa en la cara, son ahora gráciles mujercitas que perfuman las calles de Tapia; y, tristeza, porque ya no acertamos a pronunciar las palabras que sus oídos desean oír.

Paco Pérez, Paco Argiz, Conrado Villar, Guillermo, Andrés Méndez, Ignacio Pérez, nos saludan, pero les dejamos, pues queremos visitar la playa y el muelle.

¡La playa y el muelle de Tapia!



BARRO [LLANES].-José María Castelletes Rodríguez, superviviente de la guerra de Africa. Nació el 14 de mayo de 1838. (Foto Gloria)



CEUTA: HOMENAJE A UN ASTURIANO.-Concurrentes a la comida dada en honor del maestro ajustador de Artillería, don Néstor González Valdés, al cual le ha sido concedida la Cruz Bicolor del Mérito Militar, creada últimamente para premiar hechos extraordinarios de guerra. (Foto Angel Rubio)

Esto sí que no ha cambiado nada. Estos prados son los mismos que nos han servido de lecho cuando pasábamos horas y horas dejando que el alma volase al infinito. Son estas las mismas olas que se estrellaban furiosas contra los acantilados de "Represas". Son las mismas estas barquillas que se balancean suavemente en la dársena, como se balanceaban cuando las ocupábamos para ir a cantar nuestras trovas a las gentiles niñas del barrio de San Sebastián.

Durmiendo está en silencio la di- [chosa ribera.
Sobre las tranquilas aguas la barca [marinera
deslizase majestuosa llevando a los so- [ñadores
habitantes de la noche, caballeros tro- [vadores
que con el laúd al brazo y en el labio [la cantanta,
presididos por la luna, entonan su se- [renata:

En tu ventana,
bella asturiana,
los trovadores
tejen amores.
Velan tu sueño,
ángel risueño,
y sus cantares,
estos juglares,
hasta ti envían,
porque confían
que a la ventana,
bella asturiana,
saldrás cual diosa,
que cariñosa,
calma el dolor,

siendo la rosa
del trovador.

Es la misma aquella casita blanca que se yergue en las inmediaciones del puente, pero en ella no suenan las dulces canciones que entonces sonaban.

Está solitaria, y diríase que las olas que la salpican entonan cantos de tristeza en su alrededor.

Un destello vivísimo hiere nuestra vista: es el faro, que se ha encendido y extiende su ojo avizor sobre la superficie del mar, para defender la vida de los infelices marinos.

Francisco CARAMES

Tapia, setiembre de 1925.

HUEVOS SUPERIORES A 3 PESETAS
DOCENA, EN LA

HUEVERIA MODERNA

San Bernabé, 1.-OVIEDO

En honor de Alvargonzález

El banquete del domingo
en la Feria Muestras

Con el fin de ultimar todos los preparativos necesarios para el mejor tono del banquete-homenaje al señor Alvargonzález Lanquín, nuestro ilustre paisano, la Comisión organizadora ruega a cuantos hayan de asistir al banquete se provean cuanto antes de la correspondiente tarjeta, a fin de evitar contratiempos y apuros.

Para evitar dilaciones ponemos en conocimiento de todos que el plazo de adquisición de tarjetas queda cerrado el sábado, a las doce del día, a requerimiento de algunos organismos oficiales de la provincia que quieren ver precisado de antemano el número de comensales.

Se pueden recoger tarjetas en todos los cafés de la calle Corrida, de Gijón, en el Club Náutico, de Salinas, en la Confitería Galé, de Avilés, y en el café "El Pasaje", calle de Uría, de Oviedo, aparte del Restaurant de la Feria, encargado de servir el banquete.

Para un monumento

A la memoria de don
Fernando Jardón

Suma anterior: 9.743,60 pesetas.

Doña Teresa Suárez, 1 peseta; doña Flora García, 4; doña Jesusa López, 1; don Miguel García, 1; doña Cristina Méndez (Fojos), 2; doña Asunción Fernández, 5; doña Teresa García, 1; doña Dolores González, 0,60; don Rafael Méndez García, 7; doña Victoria Méndez (Jarrio), 20; señora viuda de Castro (Cartavio), 30; don Balbino López (Viavélez), 2; don Ignacio Jardón (Viavélez), 10; don Antonio Muñoz (Viavélez), 0,25; don Jesús Díaz (Viavélez), 5; doña Edupista Fernández (Viavélez), 2; don Sinfiriano García (Ortiguera), 10; don Manuel F. Jardón (Viavélez), 5.

Suma y sigue: 9.850,45 pesetas.



ANIVERSARIOS
LOS SEÑORES

Don Aureliano Alvarez del Manzano y Camino

Falleció en Gijón el día 30 de agosto de 1921, víctima de un accidente
A LOS 26 AÑOS DE EDAD

Don José Alvarez del Manzano y Camino

OFICIAL DEL EJÉRCITO
Falleció en el combate de Uad-Laud (Africa) el día 5 de setiembre de 1924
A LOS 20 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Rogelio Alvarez del Manzano y Menéndez-Valdés y doña María del Pilar Camino y Sainz; hermana, doña Florentina, tíos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades les tengan presentes en sus oraciones y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en Coañana, de Quirós, mañana sábado, día 5 del actual, a las once de la mañana, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Comentarios de actualidad

LOS "SIN PATRIA"

Si alguna empresa guerrera carece de los caracteres de empeño imperialista, ésta es la actual campaña de Murgueros. Todavía se puede precisar esto de un modo especial refiriéndose a Francia que veía con verdadera repugnancia, con el mayor desgano, la posibilidad de tener que emprender unas operaciones a que por fin se ve obligada, como España, si quiere acabar con la pesadilla del poder de un jefe osado y ambicioso que pone en jaque no sólo su honor sino sus intereses y aun indirectamente la misma tranquilidad del interior de la república. Francia, agobiada por su enorme deuda económica, Francia que, sobre todo, no quería meterse en una nueva etapa de gastos guerreros, necesariamente grandes, llegó por eludirlos, y en su empeño de solucionar la situación por vías pacíficas, a manifestar deseos de transacción que hasta parecían poco decorosos.

Pues bien: en este empeño nacional, surge el fantasma comunista que se aprovecha del momento difícil para provocar el desquiciamiento del país, surgen los "sin patria" que llegan a fiatar un barco para que el diputado Doriot vaya a decirle a Abd el Krim que hace bien en levantarse contra Francia, para ayudarle moral y materialmente, con este apoyo cobarde y tan eficaz que representa la siembra antipatriótica de desmoralización de los hombres que han de luchar y sacrificarse por la salud de su país.

Son los "sin patria" de siempre y de todos los países. Contra ellos se impone universalmente reaccionar fuertemente, sin debilidades ni vacilaciones. No puede invocarse el derecho de gentes para los Doriot de allá o de acá o de donde sea. Quienes por escrúpulos legalistas no acepten la necesidad de tenerles a raya con mano de hierro, deberán aceptar, en cambio, la seguridad de verles preparar la traición y la ruina de la patria.

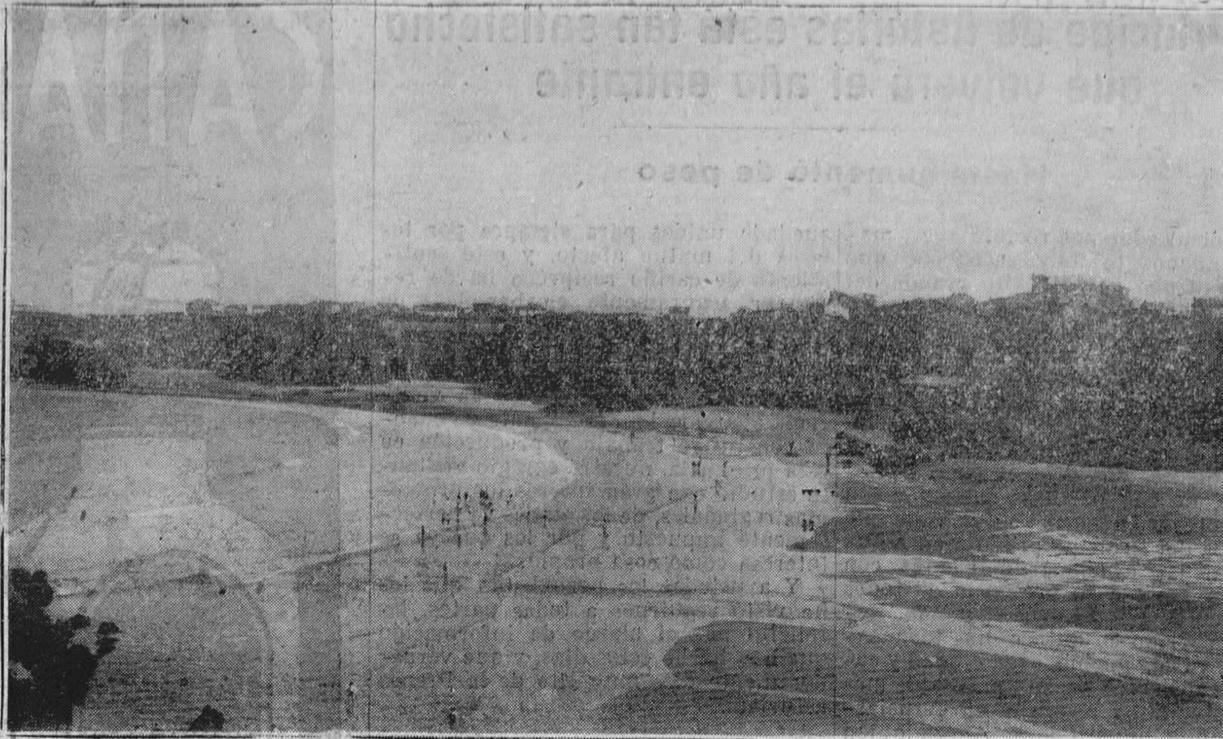
Radiotelefonía

UNION RADIO.—MADRID.—EAJ 7 430 metros.

De 14.30 a 15.30.—Sobremesa. The Castilian Orchestra interpretará las siguientes obras:

"A francesa" (marcha), Corta; "Ménuel", Godard; "Madame Butterfly" (selección), Puccini; "Patria" (gavota), Marquina; "Danzas noruegas", Grieg; "La Czarina" (coro), Chapí. Noticias, anécdotas, cartelera teatral y charla.

"Una vez me perdí en las calles de segovia", Luis Medina. (Interpretado por los speakers).



TAPIA.-Playa de la Ribelra, sin el vanal empaque de las playas llamadas de moda, siendo tan solo un triste mercado de variedades, he aquí esta sencilla playa tapiega, en donde los hombres no han construido nada, pero en donde la naturaleza se ha mostrado artista supremo.

18.0.—Concierto de música de cámara.

Señorita Mary Mariny (contralto). Quinteto de la Estación.

Señor Francés y Franco: "Sonata para violín y piano", César Frank.

Mary Mariny: "Canto de ariana" (lasciatemi morire), Monteverde; "The-seo" (fragmento de la ópera), Lully;

"Dédica" (lied de la colección Mir-tos), Schúmann.

El Cuarteto: "Cuarteto número 2", Borodine.

Mary Mariny: "Oda sáfica", Brahms; "Extase", César Cui; "Mandoline", Debussy.

El Quinteto: "Primer tiempo del quinteto", para cuarteto de cuerda y piano, Schúmann.

20.0.—Cierre de 1.ª Estación.

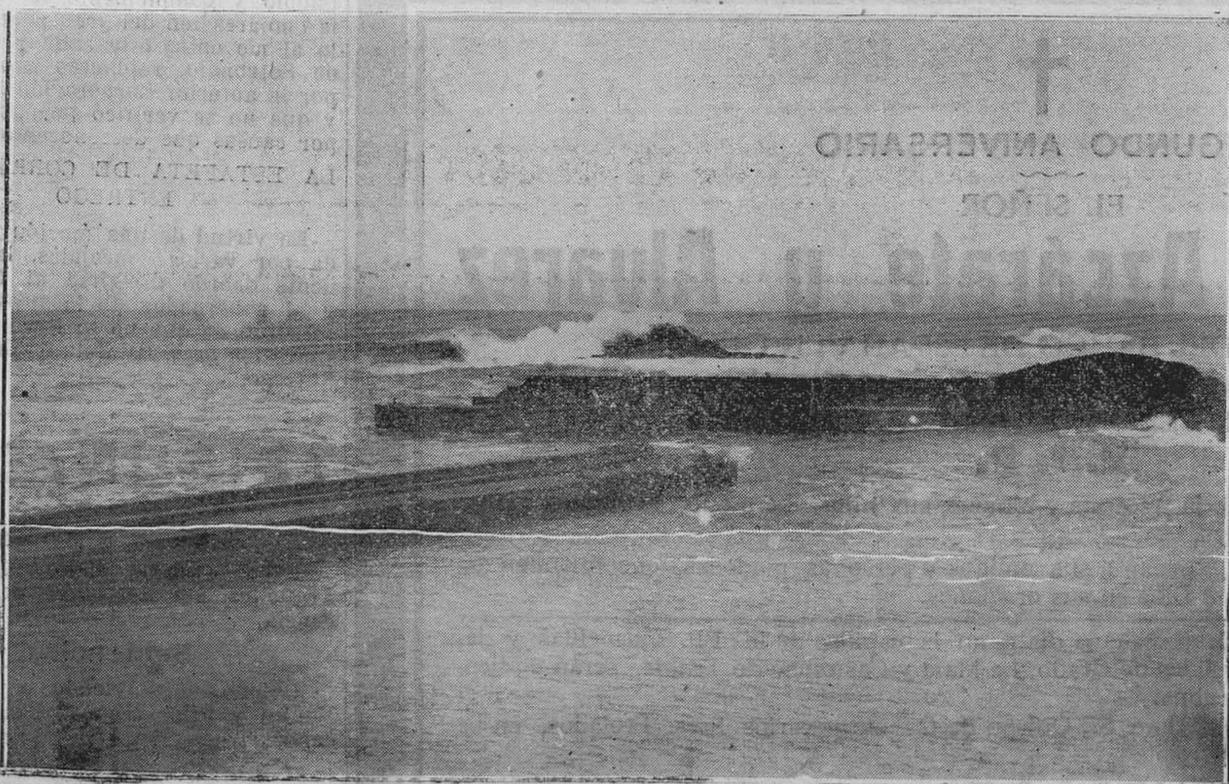
"El Guipuzcoano"

Francisco Arislizabal, acuchillador y encerador de pisos, especialista y único en Asturias que puede entregar trabajos bien terminados. Residencia en Avilés: Ruiz Gómez, 6.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)

De l Excmo. Sr. D. José Cima Carcia.-Oviedo



TAPIA.-El mar encrespado, batiendo contra los muelles, construidos a expensas de don Fernando Casariego.

PROVINCIALES

Castrillón

UNA VACANTE

Se anuncia en el "Boletín Oficial", por término de treinta días, una vacante de veterinario del concejo de Castrillón, dotada con el haber anual de 1.435 pesetas.

Trubia

DE TEATRO

Hoy viernes, en el teatro Casino Obrero, debutará la artista de variedades Rafaelita Haro.

El próximo sábado dará otras dos representaciones la notable compañía que dirige don Francisco Gómez Hidalgo.

SUSPENSION DE TIRO DE PICHON

Por causas ajenas a la voluntad de la Comisión de festejos del barrio Nación, entre ellas el no haber sido concedido aún el permiso por el gobernador, se advierte a los señores tiradores

que queda suspendido el tiro de pichón que había de celebrarse en el citado barrio el próximo domingo, por tiempo indefinido, advirtiéndose que con tiempo sobrado se anunciarán previamente en la Prensa las condiciones y el día en que ha de celebrarse el tiro.

Grado

EL BANQUETE AL POPULAR ACTOR REGINO LOPEZ

Mañana sábado, y organizado por varios admiradores del notable y saladísimo actor Regino López, tan conocido del público eubano, se celebrará en el parque de Pedregal un gran banquete en honor del celebrado artista.

A este simpático homenaje de cariño al gran actor asistirá la banda municipal.

El señor López es entusiasta hijo de este pueblo, a cuyos trabajos e iniciativas se debe el arreglo del Frontón de esta villa, mejora importantísima que ha de proporcionar a la afición elementos importantes para el cultivo de este deporte.

Para la realización de dichas obras se ha abierto una suscripción, habiendo contribuido el celebrado artista con 100 pesetas, y con la misma cantidad el marqués de la Vega de Anzo, don José Roda, don Urbano González, don Indalecio Corugedo, don Antonio Fernández de Villamor, don Francisco García Vázquez y otras personas.

Advertimos a los que deseen asistir a este acto, que pueden recoger las tarjetas en la Droguería de don Avilino Alvarez y Comercio de la señora viuda de don Dionisio Barredo.

Saús (Carbayín)

UNA CONFERENCIA

El próximo domingo, día 6, dará en el local Escuela de Saús una conferencia el vicepresidente del Ateneo de Sama, don Cándido F. Riesgo.

La conferencia empezará a las cuatro de la tarde y versará sobre el tema "Los accidentes de trabajo y las enfermedades profesionales".

Existe mucho interés por escuchar la conferencia y auguramos que el acto ha de constituir un gran éxito.

Real Club Astur de Regatas

PABELLON DE SANTA CATALINA
Servicio diario de RESTAURANT
HOY

ORQUESTA IBARRA

"REGION" es el periódico de más circulación de Asturias

GOBIERNO CIVIL

El Príncipe de Asturias está tan satisfecho que volverá el año entrante

Hasta aumentó de peso

El gobernador nos recibió ayer, manifestándonos lo muy satisfecho que se encontraba por el éxito grande del viaje del Príncipe de Asturias, quien al despedirse anteanoche, momentos antes de zarpar el "Giralda", le expresó lo agradecido que se iba por las muestras de afecto recibidas durante su estancia en el Principado que da nombre a esta provincia.

Realmente, nos dijo el general Zubillaga, no hay palabras bastantes con que expresar el enorme entusiasmo que la visita del Príncipe produjo en Asturias, ni las ovaciones delirantes con que era acogida su presencia en todos los pueblos que íbamos visitando. Hemos recorrido en quince días toda Asturias, y cada pueblo, cada ciudad y cada aldea, dentro de sus naturales medios, procuraba rivalizar en entusiasmo y júbilo al paso de Su Alteza, quien en todas partes recibió pruebas muy sinceras de los sentimientos monárquicos de los asturianos y de las simpatías vivísimas que a todos inspira el heredero del Trono.

Como ustedes han visto, el programa se cumplió en todas sus partes, excepto el día 24, que hubo de suspenderse por la tarde la visita a la Electra del Viesgo y Cobertoria por una ligera indisposición del Príncipe, que, afortunadamente careció de toda importancia. El año próximo, si, como es de esperar, nos visita de nuevo Su Alteza, serán esas las primeras excursiones que realice, pues me consta tiene gran interés en ello.

Otra cosa que interesa digan ustedes, pues ha de producir gran satisfacción a todos, es que, a pesar del ajetreo de estos días y de haber dormido menos que de ordinario, Su Alteza vuelve más grueso que vino, pues, según su anteayer, ha ganado unos kilos de peso, lo que prueba su robustez y buena salud, que le ha hecho resistir perfectamente la natural fatiga de tanto viaje.

También quiero exponerles mi satisfacción por lo admirablemente que estuvieron montados los servicios de Policía de carretera, gracias a las acertadas disposiciones del jefe de la Guardia civil, jefe de Obras Públicas, alcaldes y demás autoridades, así como los Somatenes, que esos días prestaron servicio, con lo cual pudo lograrse no ocurrieran accidentes, a pesar de la enorme circulación que hubo por las carreteras y las largas caravanas que siempre seguían al coche del Príncipe.

Creo que el Príncipe y Asturias han

quedado unidos para siempre por los lazos del mutuo afecto, y este sentimiento de cariño recíproco ha de redundar seguramente en beneficio de esta provincia, tan plétórica de vida, y de la que Su Alteza lleva una visión completa, pues aparte de haber procurado que el programa de la visita regia abarcara lo más saliente de cuanto constituye trabajo y producción en esta provincia, nuestro egregio visitante estudió con gran interés los problemas regionales, de los cuales va perfectamente impuesto y por los que ya se interesa como cosa propia.

Y a ustedes, los periodistas, que los he visto seguirnos a todas partes, les felicitó por el alarde de información que han hecho estos días, y que verdaderamente dice muy alto de la Prensa asturiana.

UN TELEGRAMA DEL CONDE DEL GROVE

El gobernador civil ha recibido el siguiente telegrama:

"Jefe estudios Príncipe de Asturias: Su Alteza ha llegado muy bueno, y reitera su agradecimiento a todo el Principado y a V. E. por sus atenciones."

Gijón

REPARTO DE UN DONATIVO DE SU ALTEZA

Como es sabido, antes de marchar anteayer el Príncipe de Asturias, entregó al alcalde señor Zubillaga mil pesetas para los Centros benéficos. El donativo fué distribuido en la siguiente forma:

Hospital de Caridad, Patronato de San José, Madres Adoradoras, Asociación de Caridad, Cantina Escolar, Asilo Pola y Conferencias de San Vicente Paúl (hombres y mujeres), cien pesetas a cada uno, y setenta y cinco a los señores párrocos de San Lorenzo, San Pedro y San José, para sus pobres y escuela de Santa Rita.

A los Ancianos Desamparados se les obsequió ya anteayer con una succulenta comida.

LAS ILUMINACIONES

Durante la estancia del Príncipe en Gijón lucieron, como es sabido, preciosas y artísticas iluminaciones en la Avenida de Rufo Rendueles y Begofía, que merecieron los elogios de cuantos las admiraron. Estas instalaciones corrieron a cargo del popular Paco Díaz, de Sama, que tan acreditada tiene su competencia para estos menesteres.

El alguacil del Juzgado de Llanes

Cae a la ría y se mata

Cuando en la noche de ayer se dirigía a su domicilio el alguacil del Juzgado municipal de esta villa, Ramón Varela, al pasar por el muelle y tratar de asirse a la baranda que allí existe, tuvo la desgracia de hacerlo en

el sitio en que faltan las barras horizontales, cayendo a la ría, que en aquellos momentos se hallaba en seco por ser la hora de la marea baja.

Recogido por varias personas que presenciaron el accidente, fué trasladado a su domicilio en donde falleció a las pocas horas.

No es este el primer accidente que por el lamentable estado en que se encuentran las barandas del muelle, ha acaecido. La Dirección de Obras públicas debe poner remedio, completando la barandilla o haciendo desaparecer los muñones verticales que para el sostenimiento de la misma existen en dicho sitio.

La muerte del popular Ramón, causó gran consternación en esta villa donde era muy querido y estimado.

Vida municipal

Oviedo

MULTAS

Por la Alcaldía fueron impuestas las siguiente:

Dos de 75 pesetas, a dos vecinas de esta localidad por escándalo y desobediencia.

Seis de 50 pesetas a varias vecinas de esta ciudad por promover escándalo.

Una de 15 pesetas a un vecino de esta localidad, por escándalo.

Una de 30 pesetas, al dueño del automóvil O-2509 por exceso de velocidad.

Una de 75 pesetas, al dueño de un establecimiento de bebidas de esta capital, por tener abierto después de la hora reglamentaria.

Una de 50 pesetas, a un industrial de esta ciudad por vender comestibles después de la hora reglamentaria.

Una de 10 pesetas a un vecino de Oviedo por embriaguez.

Una de 50 pesetas a otro vecino de esta localidad, por embriaguez, escándalo y blasfemo.

Dos de 25 pesetas a dos vecinos de esta capital, por escándalo.

Una de 75 pesetas ídem, por embriaguez, escándalo y blasfemo.

Sotroñido

ANUNCIO

Esta Alcaldía anuncia, hallarse abierto el periodo de cobranza voluntaria de cédulas personales del corriente ejercicio, todos los días hábiles de tres a seis de la tarde, en las oficinas del Ayuntamiento.

APERTURA DE UNA CALLE

El Sindicato Minero Asturiano, que adquirió el edificio del "Salón Amstad" y el solar anejo, solicitó de la Corporación municipal la apertura de la proyectada calle traviesa de la carretera del Nalón, señalada en el plano de población con la letra C. La Comisión permanente acordó oficiar a los dueños de las parcelas para que ordenen a sus colonos dejar libre el terreno que ocupa dicha calle, según acuerdo habido entre ellos.

Es esta una mejora importantísima para los vecinos de aquella parte del pueblo y complemento de ella sería la demarcación del gran paseo paralelo al río entre esta calle y el puente de Sotroñido, replanteo acordado ya por la anterior Corporación municipal y que no se verificó por abandono o por causas que desconocemos.

LA ESTAFETA DE CORREOS DEL ENTREGO

En virtud de una moción presentada por varios concejales, la Permanente acordó dirigirse al Directorio y al gobernador de la provincia, en solicitud de que no se lleve a cabo la supresión de la Estafeta de Correos del Entrego.

TRIBUNALES

Señalamientos para hoy

Oviedo.—Contra Manuel Fernández Argüelles, por homicidio por imprudencia.

Sentencias

Oviedo.—Absolviendo a Fernán Fanjul y Pilar Migoya, del delito daños.

Anúnciese en REGIÓN

+

SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

Don Luis Azcárate y Alvarez

DIRECTOR DEL BANCO DE ESPAÑA EN GIJON

Falleció en dicha villa el día 5 de setiembre de 1923

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña María Azcárate y Moutas; sus hijos, hermano, hermanos políticos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amigos y personas piadosas, encomienden su alma a Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren mañana día 5, en la capillas de los PP. Carmelitas y Jesuitas de Oviedo y en las parroquiales de Grado, La Mata y Castrense de Trubia, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Han concedido indulgencias el Ilmo. Sr. Obispo de Oviedo y varios Sres. Prelados, en la forma acostumbrada.

DE SOCIEDAD

Oviedo

◊ El Consejo de Administración del Banco Herrero ha obsequiado con un almuerzo en el aristocrático Hotel de Covadonga al conocido banquero de Cuba, don Juan Getat, que con su distinguida familia salió ayer para Galicia.

◊ De Galicia ha llegado don Diego Terrero, con su distinguida esposa.

◊ Para el día 9 del presente mes está señalado el enlace de la bellísima señorita Covadonga Castaño, de conocida familia de Arriendas, con don Rafael Jesús de González, de estimada familia ovetense, y rico comerciante de la República Argentina.

◊ Después de haber pasado una temporada en Boal, ha regresado el abogado de este Ilustre Colegio, don José Fernández Santa Eulalia.

◊ Se encuentra algo indispuerto en su palacio de Valdesoto, el marqués viudo de Canillejas.

Hacemos votos por el restablecimiento de la salud de este ilustre prócer.

◊ Ha salido para el palacio de los marqueses de Santa Cruz, en Pola de Siero, Conchita Navia Osorio.

◊ Han llegado de Pola de Siero, el culto abogado don Eduardo Alonso y su señora.

◊ De Gijón ha regresado la bella señorita María Cristina Menéndez.

Espectáculos

Salón Toreno

Hoy viernes, a las siete y a las diez, estreno de la producción especial cómica en dos partes, intitulada "Casimiro en la playa". Estreno de la cuarta jornada (cuatro partes) de la gran obra de la pantalla, "La portera de la fábrica".

Fumad habanos Romeo y Julieta

DE GIJON

Se va descubriendo el misterio que envolvía la muerte de Manuel Arias

DE UN CRIMEN

En la madrugada del domingo fué encontrado lesionado en la cuesta de la Colegiata y tirado en el suelo, el marinero del vapor "Jaime" Manuel Arias Agrelo.

Conducido a la Casa de Socorro fué asistido allí de lesiones calificadas menos graves y pasó al Hospital. Al siguiente día, a las nueve de la mañana, dejaba de existir.

Este suceso estuvo envuelto en el misterio, en los primeros momentos, pero practicadas diversas pesquisas por la Guardia municipal, por orden del Juzgado de Occidente, se vino a desentrañar este misterio y parece ser que lo ocurrido ha sido lo siguiente:

Un tal Ángel Alvarez Peña, conocido por "el Demonio" y otro individuo sostuvieron una discusión con Manuel Arias y, como consecuencia de ello, le tiraron al suelo, donde parece le pisaron y maltrataron, causándole las lesiones que le llevaron al sepulcro.

Dichos individuos fueron perseguidos en aquellos momentos por una pareja de la Guardia de Seguridad, pero "el Demonio" se tiró a un buque surto en el puerto y desde allí pasó a un

AMA DE CRIA.—Se necesita para criar en casa de los padres.—Razón: Doctor Casal, 20, bajo.—Oviedo.

bote, logrando desaparecer de la vista de sus perseguidores.

Cuando discutían todos los mencionados en la cuesta de la Colegiata, pasó por allí una mujer con un hijo suyo de catorce años, y oyeron la discusión y que Manuel decía a los otros le perdonaran si les habían molestado ciertas palabras vertidas por él, según parece.

Y el triste suceso está en esta forma, habiéndose hecho cierta luz donde hubo en un principio solo tinieblas. Por lo menos hay ya quien acuse al conocido por "el Demonio" y de caer éste en poder de la Justicia, pronto se sabría claro es, cómo ocurrieron los hechos y quién era el otro individuo.

Al cadáver de Manuel Arias le fué practicada la autopsia y conducidos sus restos mortales a la última morada. Parece se le encontraron grandes destrozos en el cráneo, producidos por algo así como los tacones de las botas.

EN INFUESTO

Fallece la víctima de una agresión

En la mañana del miércoles falleció el sujeto herido por unos disparos en el puente de Sofelguera, en la mañana del pasado día 24, cuando se dirigía al mercado de esta villa, Ramón Lobeto Martínez.

A pesar de la mejoría que había experimentado el herido después de haberle sido practicada la trepanación, los auxilios de la ciencia no pudieron evitar las fatales complicaciones que durante el curso de la gravedad se presentaron, de resultas de las cuales sobrevino el funesto desenlace. En la mañana de dicho día se le practicó la autopsia al infortunado Ramón Lobeto, habiéndosele extraído la otra parte de proyectil que tenía alojada en la base del cráneo.

SE DETIENE AL AGRESOR EN OVIEDO

Las diligencias que con motivo de la agresión comenzó a instruir a raíz del suceso el celoso y activo juez de instrucción de este partido don Antonio Alvarez del Manzano, han dado el resultado apetecido: el Juzgado pudo averiguar fácilmente la dirección que el agresor tomó en su huida, que fué la de Oviedo, cursándose por el Juzgado en tal sentido las oportunas órdenes para su inmediata captura en una casa de Oviedo.

La detención se llevó a efecto por la Guardia civil, y en la tarde del lunes el agresor fué trasladado a la prisión de esta villa, en la que ingresó en concepto de incomunicado. En su declaración ante el juez se declaró autor de la agresión.

En la mañana de ayer tuvo lugar la conducción del cadáver del malogrado Ramón Lobeto al cementerio de la parroquia de Ques, a cuyo acto asistió numerosísima concurrencia.

Descanse en paz el infortunado Ramón Lobeto Martínez, y reciba su desconsolada viuda, hijos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

En los puertos de Gijón

CARBON EMBARCADO EN AGOSTO

Durante el pasado mes de agosto se embarcaron por nuestros puertos las siguientes cantidades:

Musel.—Ferrocarril de Langreo, turno ordinario, 31.522 toneladas; por el tercer turno, 14.557. Ferrocarril del Norte, cargaderos, 34.203; grúas chicas, 5.050.

Dársena.—Ferrocarril de Langreo, 7.939. Total de carbón embarcado, 93.271 toneladas. Faltan en esta nota las toneladas embarcadas por Fomento.

EXTRANJERO

El Adjunto de Sarrail, destituido

(De nuestro servicio telefónico)

PARIS.—El presidente del Consejo expuso las tres condiciones de la obra pacificadora de Siria.

El general Michaud, adjunto del general Serrail, será reemplazado por el general Gamelin.

N. de la R.—Sarrail es el general impuesto por las logias masónicas para el Alto Comisariado de Siria y cuya obra nefasta en aquel territorio donde Francia ejerce su influencia de potencia cristiana, ha creado una situación insostenible.

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

RODRIGUEZ SAMPEDRO Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

DR. C. PEREZ ARIAS. Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

DOCTOR PEREZ GOMEZ Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR C. AZNAR. Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

CLINICA DERMATOLOGICA. Dr. Morán. Rosal, 19. Julio, agosto, sólo habrá consultas martes, miércoles, domingos.

VARIOS

OFRECESE JOVEN MUY práctico, oficina y viaje, conociendo varios artificios. Para informes: en esta Administración.

PRECISAMOS CORREDORES para vender muebles a plazos. Plaza Daoiz y Velarde, 4, Fontán.

SE ARRIENDA UNA CASA para vivienda y establecimiento, al Kilómetro del paso a nivel de Lugones. Informes, González Besada, 7. Oviedo.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

EN CASA PARTICULAR admítase con o sin asistencia, y dos señores más. Informes: Platería viuda de Solar. Antea Relojería Aragonesa. Cimadevilla, 13 y 15.

AMA DE CRIA SE OFRECE, para criar en casa de los padres. Informes, Naranco, 2.

LEONARDO RODRIGUEZ Cortador-sastre. Corte y confección esmerada. Marqués de Gastañaga, 18, primero. Oviedo.

COCINERA SE NECESITA on buenos informes. Razón, en esta Administración.

CONTABILIDADES EMBROLLADAS, atrasadas, ordeno rápidamente. Reserva absoluta, voy cualquier punto. José González Rodríguez.—(Avilés) Villalegre.

TRASPASOS

TIENDA ULTRAMARINOS, paquetería y bebidas, pocas existencias, sitio céntrico. Informarán, Altamira, 9, bajo.

INDUSTRIA Y COMERCIO

MARMOLISTAS: Magnífica ocasión para adquirir baratísimas las existencias de cantería, marmolería, modelos, herramienta, carros, etc., del antiguo taller sito en Luneta, 42. Dirigirse a José Martínez Vega, San Roque, Oviedo.

COLEGIO DE PRAVIA. Bachillerato y Comercio. El más económico, profesorado más numeroso y experimentado y el de más brillantes notas. Admite alumnos de todas clases.

CAZADORES: GRAN surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

DEPOSITO DE PAPELES pintados, nacionales y extranjeros. Rollos de cuatro metros cuadrados, desde una peseta rollo. Se envían muestras a provincias. Justo del Castro. San Bernardo, 93, Gijón.

VENTAS

VENTA: SE VENDE una posesión en San Pedro de Arbás (Villaviciosa), a propósito para un labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia.

SE VENDE MOTOR eléctrico, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

VENDO VASERIA, Mostrador, estantería, tres docenas de sillas plegables. Cimadevilla, 23.

COCHES VARIAS MARCAS, verdadera ocasión, todos tamaños carrocerías y precios. Garage Vasco Asturiano, Oviedo.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tuero, Oviedo.

SE VENDE CASA DE tres pisos, muy céntrica. Razón, Justo Fernández. Dueñas, 8, segundo.

AUTOMOVIL "CADAillac", con dos carrocerías, en magnífico estado de conservación, se vende muy barato. Luis Blanco. General Lucue, 22-24. Avilés.

OCASION: AUTOMOVIL "Salmson", poco uso, toda prueba, vendese. Informará: Conserje Casino. Ribadesella.

Curación de las Hernias

INTERESA SABER: que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el Hotel París, únicamente el miércoles, día 2 de setiembre y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna, sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado. Especialidades para señoras. Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc. etc. Herniados todos, acudid sin pérdida de tiempo, y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent. No dejéis de visitarle, y tened muy presente que estará en OVIEDO, en el Hotel París, el miércoles, día 2 de setiembre. NOTA.—Dicho especialista estará también en AVILES, el día 3, en el Hotel Iberia. En GIJON, el día 4, en el Hotel Comercio. En INFUESTO, el día 5, en el Hotel Hijos de Pérez, y en SANTANDER, el día 6, en el Hotel La Ignacia, (Santa Clara, 3), donde así mismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho, en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent.

En la playa de Toró (lanes)

Dos muchachos en peligro de ahogarse

Cuando en la playa de Toró, en Llanes, se hallaban bañándose varias señoritas de esta localidad, por efecto de la fuerte marejada reinante, dos de ellas fueron arrastradas mar adentro por la corriente.

Varios jóvenes que se hallaban en la playa diéronse cuenta del accidente y lanzáronse al mar con objeto de prestarles auxilio, logrando traerlas a la playa después de improbos esfuerzos.

El mundo de los deportes

Oviedo

REAL STADIUM.—EL DOMINGO SE INAUGURA LOS PARTIDOS

El próximo domingo inaugurará esta Sociedad la serie de partidos que tiene concertados para el mes de septiembre.

El primer encuentro con el Racing de Sama, de cuya fama no hemos de hablar, puesto que es bien conocido de nuestro público y, por lo tanto, el interés que siempre despiertan al enfrentarse estos dos equipos es bien manifiesto.

Para el martes, día 8, jugará su primer partido el formidable equipo extranjero Moravska Slavia, de cuya fama nos ocuparemos detenidamente; pues a la vista tenemos datos interesantísimos de este equipo rival del Sparta de Praga, a quien venció en su propio campo.

Trubia

El domingo anterior se trasladó el equipo Juvencia, de Trubia, a la vecina villa de Lugones, con el fin de contender un partido amistoso con el Stádium de dicha villa, resultando vencedor el Juvencia por cuatro a uno.

De los festejos de San Mateo

La Feria de automóviles de ocasión

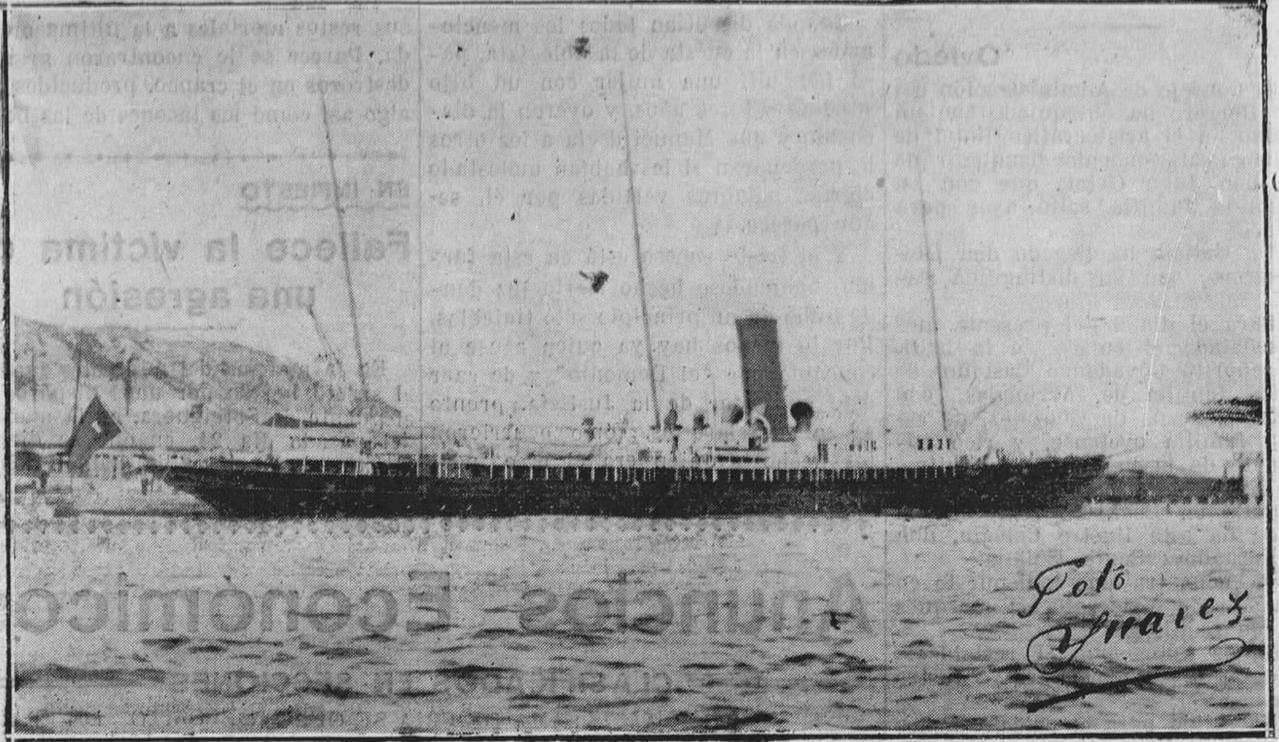
La idea lanzada de celebrar en Oviedo una feria de automóviles de ocasión, aprovechando la clásica temporada de San Mateo, ha cuajado sólidamente.

Esta es la nota que hemos podido recoger en el día de ayer, que ha sido para los organizadores de máxima actividad.

Con algunos de ellos pudimos cambiar impresiones y las noticias que nos dieron no pueden ser más optimistas. Los automovilistas responden, entusiasmados, al llamamiento, apresurándose a indicar que están dispuestos a enviar sus coches a Teatinos en los días del 13 al 18 del corriente mes.

En la lista que al efecto ha comenzado a llevarse en la Secretaría del Real Club de Asturias, ya figuran inscriptos un buen número de marcas, y los garages y casas de accesorios de Oviedo, a los que se les ha expuesto el propósito, no sólo lo han acogido con agrado y han anunciado la concurrencia, sino que espontáneamente ofrecieron unánimes una colaboración decidida en pró del esplendor de la fiesta.

Uno de estos días se publicará un plano del campo de Teatinos, con el señalamiento y numeración de "stands" y la forma en que, dentro de él, habrá de hacerse la circulación de los coches concurrentes.



LA PARTIDA DEL PRINCIPE.—El yate real "Giralda" momentos antes de salir del Musel.

(Foto Suárez)

Según una nota que la Comisión organizadora nos manda, las peticiones de inscripción de coches deberán dirigirse a la Secretaría del Real Automóvil Club, Uría, 16.

A cada uno de los expositores se les facilitará un carnet de libre circulación, valedero por los días de duración de la feria.

Vida religiosa

SANTOS DEL DIA

Ss. Moisés, pf.; Marcelo, ob., Rufino, Silvano, Vitálico, niños, Magno, mrs.; Rosalia, Rosa de Viterbo, vgs.; Cándida.

Oviedo

EN HONOR DEL SAGRADO CORAZON

Como primer viernes de mes habrá hoy los cultos acostumbrados en la Corte, siendo las misas de Comunión a las seis y media y a las ocho; y por la tarde, a las siete, con sermón del señor cura párroco.

En San Juan, ejercicio de los nueve viernes a la misa de Comunión de las siete y media de la mañana.

En los Padres Carmelitas, ejercicio

a las misas de seis y nueve; y a las siete de la tarde, con Exposición de Su Divina Majestad.

En los Padres Jesuitas, a las siete y media de la tarde, ejercicio con Exposición.

En las Salesas, a las siete y media, misa de Comunión, que se dará también en las de seis y media y ocho y media, después de la que se expone a Su Divina Majestad, que lo estará hasta las cinco de la tarde, que será el ejercicio con sermón de un reverendo padre jesuita.

Gijón

HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DE BEGOÑA

Las monedas de 25 pesetas que rifó la Hermandad de Nuestra Señora de Begonia, correspondieron al número 3.200, premio mayor del último sorteo de la Lotería.

La fiesta que el pasado domingo no se pudo celebrar por causas imprevistas en Cantrucees, se verificará hoy, con toda solemnidad, en Ceares.

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

Editorial Gráfica Asturiana (S. A.)

CONVOCATORIA

Se convoca a los accionistas de la EDITORIAL GRAFICA ASTURIANA, S. A., a la junta general ordinaria que, en cumplimiento del artículo 15 de los Estatutos, se celebrará el próximo día 10, a las tres de la tarde, en el domicilio social. Es primera convocatoria.

Caso de no concurrir número suficiente de accionistas, se celebrará la junta, en segunda convocatoria, el día 12, a la misma hora.

DE GIJON

El domingo se celebrará concurso de ganados

Organizado por la Junta general de Ganaderos del Reino, la Junta provincial y el Ayuntamiento de Gijón, el próximo domingo tendrá lugar, en el recinto de la Feria de Muestras Asturiana, un Concurso de ganados, para el que hay concedidos premios de 200, 150, 140, 100, 75 y 60 pesetas.

Los expositores deberán inscribir previamente sus ganados en el registro abierto en el Ayuntamiento.

El traslado de la Audiencia

Se suspenderá el funcionamiento de Tribunales durante cinco días

COMENZO YA EL TRASLADO

Como las condiciones en que venían actuando las Salas en la Audiencia no podían ser más lamentables, el presidente adoptó el buen acuerdo de disponer el apresuramiento de su traslado al local que ocuparán interinamente, residencia antigua del presidente.

Desde ayer vienen funcionando las Salas en su nuevo alojamiento. Que también es muy malo, todo ha de decirse, así como que es de gran urgencia la realización de las obras en el palacio de Justicia para hacer que esta interinidad de traslado sea lo más breve posible.

El próximo lunes continuará el traslado de las Secretarías de la Sala y restantes dependencias, y para la instalación definitiva de éstas, se suspenderá la actuación de los Tribunales desde el día 7 al 12 del actual.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

Casa Fuente.--MUEBLES

GIJON

VISITEN LA GRAN EXPOSICION.—Jovellanos, 23

ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3

Casa Central en LA FELGUERRA: Melquiades Alvarez, 12 y 16 :: Teléfono núm. 10

COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE VILLAVICIOSA

Continuación del de Valdediós

Se admiten alumnos internos, mediopensionistas y externos de bachillerato, comercio, magisterio, primaria, etc.

HOTEL ROMAY

Situación inmejorable, aguas corrientes, cuartos de baño, excelente cocina, confort moderno

41, Alcalá, 41.--Madrid

GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)



Ferias y fiestas

Santa Eulalia de Oscos LAS DE SAN ROQUE

En el delicioso y pintoresco pueblo de Santa Eulalia de Oscos van a celebrarse, con motivo de la festividad de San Roque unas animadas fiestas, con arreglo al programa siguiente:

El día 5, gran verbena en la plaza y fuegos artificiales.

El día 6, diana por la banda y gaitas. A las diez, misa solemne y sermón. Por la tarde, baile. De noche, segunda verbena y fuegos artificiales.

Este mismo día se celebrará la feria de ganados.

Illas

LA SACRAMENTAL, EN CALABERO

El próximo domingo, día 6, tendrá lugar en la bella capital del simpático pueblo de Calabero la fiesta Sacramental. Se anunciará el sábado con el disparo de bombas y cohetes. Al oscurecer del mismo día, se celebrará una gran verbena con fuegos artificiales.

A las once de la mañana del domingo habrá misa solemne, con sermón y procesión. Para la tarde está organizada una fiesta campestre en el campo de Trigal, amenizada por la música del país.

Todos estos actos prometen estar muy concurridos pues, gracias a los arreglos establecidos, se puede llegar en "auto" a la capilla.

Numerosos forasteros de Avilés se preparan para asistir.

Soto de Luiña

GRANDES FIESTAS

Prometen estar muy animados los festejos que en esta parroquia se celebrarán los días 7, 8 y 9 del corriente, en honor de la Natividad de Nuestra Señora.

El día 7, a las seis de la tarde, solemnes vísperas. Descarga de palenques y morteros, seguidos de la colosal verbena amenizada por la música del país, y con iluminaciones a la venediana.

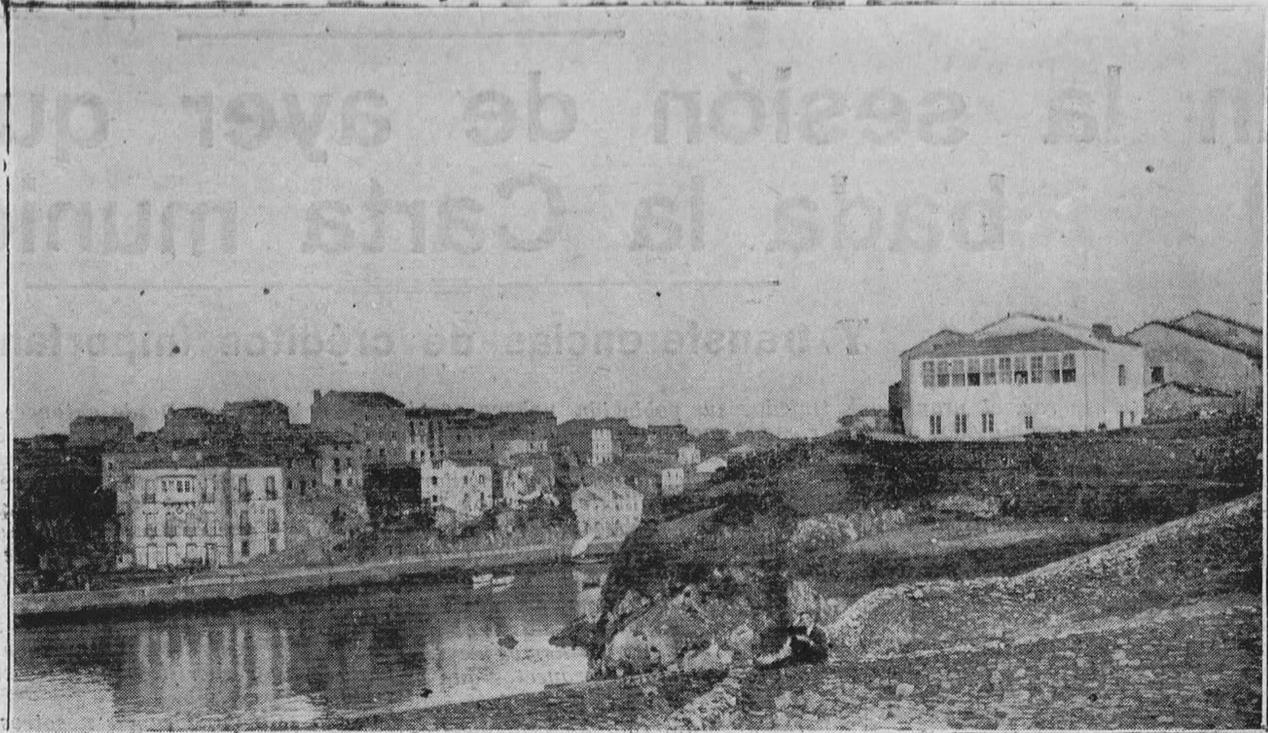
A las diez de la noche, fuegos artificiales.

Día 8.—El día grande. A las nueve, llegada de la banda "La Lira", de Luarca, la cual hará su entrada a los acordes de un pasodoble.

A las diez, la procesión de la Patrona de la parroquia, Nuestra Señora de la Natividad. Misa solemne, en la que predicará el reverendo padre Perancho, dominico. A la salida de la misa, habrá gran descarga de palenques y cohetes.

A las doce, concierto de la banda. A las tres de la tarde, gran romería. A las cinco, carreras de sacos, con premios. A las nueve de la noche, gran verbena, elevación de globos y fuegos artificiales.

El día 9, a las diez, caravana automovilística a la hermosa playa de San Pedro, donde tendrá lugar la *matinée*.



-TAPIA. Vista del barrio de San Sebastián, tomado desde La Guardia. Cuando el Cantábrico ruga embravecido amenazando la vida de los navegantes, Tapia les ofrece seguro abrigo y halagador reposo.

Plácemes merece la Comisión organizadora de tan sugestivos programas.

Moreda

LAS DEL CARMEN

Con motivo de las fiestas del Carmen, que empezarán el día 4, se nota en este hermoso e industrial pueblo del concejo de Aller, la afluencia de numerosos forasteros atraídos por el monumental programa de festejos que la comisión prepara para estos días.

Programa de festejos

Día 5.—A las doce de la mañana, disparo de cohetes y morteros y repique de campanas anunciando la fiesta.

A las tres, parejas de gaiteros y tamborileros recorrerán las calles de la población. Juegos y cucañas infantiles.

A las cinco, llegada de la banda municipal de Gijón, que recorrerá el pueblo.

A las siete, iluminaciones y grandiosa verbena en el "Llerón de los Sotos", con música del Orfeón local, fuegos artificiales y elevación de colosales globos.

Día 6, domingo.—Diana por la banda. A las nueve, gran concurso de bolos. A las once, solemne misa cantada, en la que predicará el muy ilustre señor don Luciano García, canónigo magistral de Santiago de Compostela. Terminada la misa, concierto por la banda.

A la una y media, comida a los pobres del concejo.

A las cuatro, gran tiro de pichón,

con importantes premios. La tradicional romería en el campo de la iglesia.

Por la noche, verbena del Carmen, terminada por la clásica sopa de ajo.

Día 7.—A las seis, diana. A las once, concierto. A las cuatro, partido de fútbol. A las cinco, original concurso de mineros. A las diez de la noche, gran cabalgata.

Día 8.—A las diez, misa solemne en la capilla de Agüeria. A las once, concierto de banda. Por la tarde, gran jira y la tradicional fiesta del "Bollu". A las diez, última verbena, despedida de la banda y fin de fiesta.

La Sociedad Industrial Asturiana tiene establecidos trenes especiales. Habrá servicio permanente de "autos" de línea.

Merece mil plácemes la Comisión de fiestas por el trabajo que se impuso al llevar a cabo un programa tan extenso y variedad de festejos, de los cuales seguramente lo mismo los del pueblo que los forasteros guardarán grato recuerdo.

Blimea

LAS DEL ROSARIO

Ha quedado constituida la Comisión permanente de fiestas de este bello y simpático pueblo, que ya ha publicado el programa de las fiestas del Rosario, que tendrán lugar del 5 al 7 del corriente.

El día 5, a las doce, repique de campanas, disparo de cohetes y desfile de gaiteros y tamborileros. A las tres de la tarde llegada de la banda del regimiento del Príncipe. A las cinco, gran carrera de cintas, a caballo. A

las seis, en el campo de la iglesia, concierto y paseo. A las nueve de la noche, gran velada, iluminaciones y música.

Día 6.—A las siete, anuncio del "día grande de fiestas", por gaitas y tamborileros. A las ocho, diana, por la banda. A las diez, gran concurso de bolos, con valiosos premios. A las once, solemne misa a toda orquesta, con sermón, y a continuación, gran procesión. A las doce, concierto musical, y acto seguido homenaje al excelentísimo señor vizconde de Campo Grande.

Por la tarde, a las cuatro, gran carrera provincial de bicicletas, con premios para todos los corredores. A las seis, romería del Rosario, amenizada por la banda militar. A las nueve, segunda verbena.

Día 7.—A las siete de la mañana, alborada, por la banda. A las once, reparto de limosnas a los pobres de la parroquia. A las tres, cantos y bailes regionales. A las cinco, carreras pedestres, infantiles. A las seis, carreras de afiladores y en sacos. A las siete, merienda popular. A las nueve, última verbena, que terminará con la danza prima.

La Comisión espera que con tan completo y animado programa sea grande el número de forasteros que vayan a recrear su ánimo a las fiestas de Blimea.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de **REGION** es la mayor de todo los periódicos asturianos.



GIJÓN.—Merienda ofrecida a los niños del Colegio de Huérfanos de guerra, por los jefes y oficiales del regimiento de Tarragona. (Foto Film)

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA, intereses TRES Y MEDIO por ciento,

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 1/100

A tres meses 5 1/2 por 100
A seis meses 4 por 100
A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

DEL MUNICIPIO OVETENSE

En la sesión de ayer quedó aprobada la Carta municipal

Y transferencias de créditos importantes

Si, como es de esperar, el proyecto de Carta Municipal examinado ayer tarde por la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento se va despachando con todos los pronunciamientos favorables, y si en definitiva queda aprobado y en vigor por acuerdo del ministerio de la Gobernación, bien puede asegurarse sin caer en defecto de hipérbole que el de ayer ha sido día de excepcional importancia para el porvenir de nuestra ciudad. Con el nuevo sistema puesto en función, variará fundamentalmente el procedimiento tributario en el Municipio.

Porque bien sabemos todos que el régimen de Carta Municipal, extremo de los más trascendentales en el vigente Estatuto, es, en esencia, lo que acabamos de exponer: una variación sustancial en el sistema de las exenciones, ya que concede al Municipio que la disfruta una gran libertad de movimiento en su actuación económica, bastante semejante a la plena autonomía enmarcada, naturalmente, en las líneas generales que el mentado Estatuto determina.

En este sentido conviene muy mucho que cuantos organismos representen intereses vitales en la ciudad, cuiden de examinar detenidamente el proyecto, aprovechando para ello el plazo de treinta días en que estará expuesto al público para que se puedan formular objeciones. Conviene que le examinen detenidamente, con serenidad de juicio y pensando en que se trata de una obra definitiva, que luego no habrá de poderse modificar.

Pero no es menos interesante advertir que el juicio crítico y las objeciones no deben hacerse con un espíritu mezquino o con demasiadas miras al interés personal, que siempre debe de ponerse al colectivo. Se ha de tener en cuenta que el régimen económico que se pretende establecer no obedece al capricho, sino a necesidades apremiantes, más sentidas cada día que pasan; necesidades tan palpables, tan de bulto, que todos pueden advertirlas fácilmente.

Oviedo, su población urbana, está sufriendo una transformación hondísima, gracias a las acertadas disposiciones del Municipio actual, y singularmente de su presidente, el señor Ladreda. Esta transformación, con ser ya muy importante, no está más que iniciada. Falta el complemento, que hará de Oviedo una de las poblaciones más modernamente atendidas, más higiénica y más saludable. No hemos de exponer aquí los vastos proyectos que el señor Ladreda, secundado por sus compañeros de Municipio, se propone llevar a vías de ejecución. Se han indicado reiteradas veces.

Mas si diremos que para todo eso hace falta dinero. Y que este dinero sólo de los tributos puede extraerse. Hasta hace muy poco tiempo, esos tributos venían siendo casi los mismos de

hace veinte años. Desde entonces a la fecha se han quintuplicado en la ciudad las necesidades, y, por ende, los gastos; ¿no es muy justo, también, que se mejoren los ingresos?... A nadie podrá ocurrírsele que con los mismos ingresos de hace veinte años, haya de sostenerse una familia en los tiempos actuales. Pues éste es el caso de los pueblos en orden a sus necesidades: son mayores y más costosas. Imponen, por tanto, mayor sacrificio en su sostenimiento.

Todo esto quisiéramos nosotros que se tuviese en cuenta al examinar el proyecto de Carta Municipal, proyecto que no impone el deseo de un cambio de postura, sino la necesidad de seguir viviendo decorosamente y de no deprimirse en la marcha ascensional que los pueblos no deben jamás interrumpir.

La Sesión de ayer

La sesión de la Comisión Permanente, celebrada ayer tarde, fué presidida por el alcalde, señor Ladreda. Asistieron la mayoría de los tenientes de alcalde.

Aprobada el acta de la anterior, se pasa a tratar de los asuntos que figuran en el orden del día.

Quedó aprobado un informe de la Comisión de Interior, en méritos del cual se reconocen al empleado de la Oficina de aguas, don Adolfo Casero, los servicios prestados durante cinco años, que actuó como temporero, acumulándosele a los que lleva al servicio del concejo para los efectos de la jubilación en su día.

CONTRA LOS VENDEDORES AMBULANTES

Algunos comerciantes establecidos en las inmediaciones de la Plaza de la Escandalaria, presentaron en el Ayuntamiento un escrito reclamando contra la costumbre de autorizar que los vendedores ambulantes se establezcan en la citada Plaza, con lo que no sólo obstruyen el tránsito, contribuyendo a la formación de grupos, sino que

perjudican los intereses de los comerciantes aludidos, creándoles una competencia.

La Comisión correspondiente informa la solicitud en sentido favorable, y se acuerda prohibir en absoluto que se continúen estableciendo los tales ambulantes en la indicada Plaza.

INSTANCIAS DE TRAMITE

Se autoriza:

A don Casimiro González de la Vega, para sustituir por miradores de madera unos de hierro en dos casas de la calle de Campomanes.

A don José Valdés, para construir una casa en la Travesía de los Económicos.

A don José Rodríguez, para ejecutar obras en una casa del Fontán.

A don Francisco Martínez para realizar determinadas reformas en una casa de la calle de Martínez Marina.

A don Manuel Rodríguez Campa, para construir una casa en Ventanillas.

A don Francisco Cabal para cons-

truir un tendejón en la Tenderina Baja.

A don Francisco Fernández, para realizar algunas reformas en una casa sita en el Mercadín.

A don Santiago Viñuela, para demontar un terreno lindante con la carretera de Oviedo a Torrelavega, en el kilómetro 184.

A doña Josefa Iglesias, para hacer una acometida a la alcantarilla general.

A don José Fernández Palicio, para construir un tendejón en Tudela Veguín.

A don Virginio Bango, para emplear barrenos en la extracción de piedra de un solar.

A don Ulpiano Gutiérrez, para construir una casa en la carretera de los Monumentos de Naranco.

A don José Álvarez, para elevar el alero del tejado de una casa.

A don José Cueva, para cerrar una finca en El Galeyo.

LA INSTALACION DEL HORNO CREMATARIO

Acuérdase facultar al alcalde para que elija el sitio donde habrá de emplazarse el horno crematorio, en la seguridad que, dada la notoria competencia del señor Ladreda, señalará uno a satisfacción de todos.

VARIAS LIQUIDACIONES

Queda aprobada la liquidación de desmontes y hormigonado ejecutadas en el antiguo Paseo de los Alamos.

También se acuerda abonar el 80 por 100 del importe total de los camiones basculante y de incendios, con más la bomba de remolque, recientemente adquiridos.

LA ESCUELA DE PINTORIA

Se da cuenta del expediente de subasta para construir un edificio escuela en Pintoria. Es la segunda subasta, que también ha quedado desierta.

En su vista, se acuerda ejecutar las obras por Administración.

UNA MAESTRA PARA LORIANA

A continuación se trata de la provisión de la plaza de maestra en la escuela de Lorian, de Patronato municipal. Manifiesta el alcalde que optan al cargo nueve solicitantes, cuyos expedientes apenas difieren entre sí.

En definitiva, se acuerda nombrar para el cargo vacante a doña Elisa Rodríguez Abella.

El proyecto de Carta municipal

Se da lectura al proyecto de Carta municipal. Es un documento de veras interesante, concienzudo y razonado, obra del secretario de la Corporación, señor Alvarez Gendín. Va precedido el trabajo de una interesante exposición dirigida al alcalde, en la que, entre otras cosas, se dice:

"Siguiendo sus instrucciones verbales, he tenido en cuenta lo que autoriza el artículo 57 del Reglamento de organización y funcionamiento municipal en lo relativo al orden de prelación de las exacciones municipales, a la liberación en la obligación de establecer el arbitrio del inquilinato, (tan odioso al contribuyente) simultaneando con la elevación del gravamen de a 10 pesetas por hectólitro, respecto del arbitrio sobre el consumo de bebidas espirituosas y alcoholes y en lo referente a facultar al Ayuntamiento para arrendar dicho arbitrio, y el de carnes frescas y saladas, regulado en el artículo 457 del Estatuto municipal.

Teniendo en cuenta que las contribuciones especiales no se pueden imponer en todo momento, pues supondrá una administración engorrosa y hasta onerosa, si ha de seguirse los trámites determinados en el capítulo III, libro II, del Estatuto y en igual



MADRID.-El Cuerpo de bomberos realizando un escato en las pruebas del nuevo material de incendios.

(Foto Vidal)

Capítulo del Reglamento de Hacienda municipal; pues serían múltiples las veces que habría que ponerlas en práctica, por cualquier reforma de obra, instalación o servicio municipales, cuya mejora, fincas, personas o clases determinadas no siempre sería manifiesta o fácil de concretar y aun en caso de que lo fuera, no siempre de forma notable, he procurado dejar el carácter de obligatoriedad en lo que respecta al establecimiento de las contribuciones especiales, excepto cuando el aumento de valor de las fincas o el beneficio de personas o clases determinadas, se produzca por obras, instalaciones o servicios nuevos.

Para estimular a los particulares en la realización de las obras y servicios municipales y para garantía de que el dinero, que como contribuyentes especiales deben aportar a su construcción o instalación, se administra bien, he creído conveniente considerar como facultativo de la Corporación el concertar la realización de las obras o la prestación de servicios con la Asociación de Contribuyentes, a que se refiere el artículo 347 del Estatuto, sin perjuicio de la aportación municipal".

A continuación se expone el articulado, cuyo detalle es como sigue:

El Ayuntamiento de Oviedo, de correlación con el 57 del Reglamento de Formididad con lo dispuesto en el artículo 142 del Estatuto municipal, en 10 de julio de 1924 y el 55, caso tercgro, del 23 de agosto del mismo año, establece la presente Carta municipal para la modificación del orden en que se hayan de arbitrar las exacciones municipales y la alteración de los sistemas de su cobranza.

CAPITULO I

Del orden de prelación de las exacciones municipales

Artículo 1.º Queda vigente lo que dispone el artículo 531 del Estatuto municipal, considerándose como ingresos preferentes los especificados en el artículo 308, números 1 al 4.

Artículo 2.º La imposición de las contribuciones especiales a que se refiere el apartado a), del artículo 332 del Estatuto será meramente potestativo para el Ayuntamiento, no tratándose de primer establecimiento o primera instalación de domo o servicios públicos, que produzcan un determinado aumento de valor en determinadas fincas.

Artículo 3.º El Ayuntamiento podrá acordar el establecimiento de las contribuciones especiales comprendidas en el apartado b) del citado artículo, simultaneando con el establecimiento del apartado a), pero no impone nunca aquellas sin hacer aplicación de las que benefician determinadas fincas, obteniendo una plus-valía.

Artículo 4.º No se tendrá en cuenta el orden de prelación establecido en los artículos 534 y 535 del Estatuto municipal, pudiendo imponerse indistinta y simultáneamente las exacciones en ellas determinadas, a excepción de las partes que se cedan al Ayuntamiento de las cuotas del Tesoro en las contribuciones territorial, riqueza urbana, industrial y de comercio, que serán subsidiarias y sin perjuicio de los recargos señalados en los artículos 525 y 526 del mencionado Estatuto, afectos al servicio de intereses y amortización de empréstitos municipales.

Artículo 5.º El Ayuntamiento puede seguir cobrando el arbitrio de 10 pesetas por hectólitro de las especies líquidas, comprendidas en la Sección décima, capítulo IV, libro II, del Estatuto municipal, sin que sea preciso establecer el arbitrio del inquilinato.

Artículo 6.º El Ayuntamiento podrá emitir empréstitos o contratar cualquier operación de crédito, con el objeto de llevar a cabo cualquier obra, instalación o servicios públicos municipales, o realizar anticipos para obras de interés público, amortizables en periodos que pueden alcanzar, como máximo, cincuenta años, incluso en lo que respecta a la municipalización de servicios o ampliación de servicios ya municipalizados, siguiendo los trámites determinados en el Estatuto y Reglamento municipales, sin perjuicio de las reversiones de capital concertadas.

CAPITULO II

Sistema de recaudación

Artículo 7.º Se faculta al Ayuntamiento de Oviedo para alterar los sistemas de recaudación de las contribuciones especiales, impuestos de cé-

dulas personales y arbitrios sobre consumo de bebidas espirituosas, alcoholes, carnes, volatería y caza menor.

Artículo 8.º El Ayuntamiento pleno puede celebrar conciertos con las Asociaciones de contribuyentes, a que se refieren los artículos 347 del Estatuto municipal y 36 del Reglamento de Hacienda municipal, interesando en las obras e instalaciones municipales objeto de cotribución especial, de forma tal que aquéllos vengan obligados a hacer las instalaciones o las obras, en el plazo y en las condiciones determinadas por el Ayuntamiento, sin perjuicio de la indemnización que deba abonar éste por la cuota que según el Estatuto municipal corresponda.

El Ayuntamiento, en este caso, podrá inspeccionar los trabajos verificados y examinar los materiales empleados, así como la contabilidad que lleve la Asociación por los gastos verificados.

Artículo 9.º La Asociación se subroga en los derechos que corresponda al Ayuntamiento por la ejecución de las obras; pero no en la explotación de los servicios que deriven de los mismos, como no sea aceptando el régimen de empresa siguiendo los trámites previstos en el artículo 173 del Estatuto municipal.

Artículo 10.º No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, las Asociaciones de contribuyentes pueden, autorizadas por el Pleno del Ayuntamiento, hacerse cargo de las prestaciones de servicios municipales gratuitos. En tales casos, el Ayuntamiento contribuirá con sus cuotas correspondientes.

A este respecto, la regla cuarta del artículo 355, en el caso de que se entienda prestado el servicio por la Asociación, les serán aplicable. En su virtud, la cuota del Ayuntamiento no bajará de las cuatro quintas partes de los gastos extraordinarios de adquisición de material, ni del ordinario de su gestión y administración. Compréndese como gasto extraordinario los de las nóminas del personal y los de reforma y renovación del material y suministro.

Artículo 11.º Queda facultado el Ayuntamiento para concertar con la Diputación de Oviedo, en la forma que considere más apropiada, la cobranza del impuesto de cédulas personales, incluso para contratar el afianzamiento o el arriendo de la exacción de dicho impuesto, desentendiéndose el Ayuntamiento de la obligación que le impone el apartado E del artículo 225, del Estatuto provincial.

Artículo 12.º Los sistemas de recaudación de los arbitrios sobre el consumo de bebidas y carnes, a que se refiere la sección décima, capítulo V, libro II, del Estatuto municipal, podrán ser adoptados a libre elección del Pleno del Ayuntamiento.

De esta suerte, se puede implantar alguno de los siguientes sistemas: Primero. Utilizar la administra-

ción directa con afianzamiento o no de la gestión, sometándose en este caso a lo que prescriben los artículos 553 al 557 del Estatuto.

Segundo. Celebrar conciertos con los particulares, Asociaciones de consumidores, Ligas o gremios de contribuyentes por industrial, en toda la población o zonas no fáciles de fiscalizar.

Tercero. Realizar repartimientos en las zonas rurales.

Cuarto. Arrendar la cobranza, previa licitación pública, ya por un tanto alzado, ya concediendo un tanto por ciento al arrendatario sobre los ingresos, sujetándose a los trámites desarrollados en el Reglamento de contratación municipal que puedan ser pertinentes al caso.

A tales efectos, queda derogado el artículo 449 del Estatuto municipal y el apartado b) del 457.

Artículo 13.º Los acuerdos del Pleno del Ayuntamiento, en todo lo relativo a la adopción libre de los sistemas de recaudación a que se refiere el presente capítulo, serán adoptados por mayoría absoluta de votos, formándose como base del quorum el total de concejales que de derecho correspondan tener al Municipio de Oviedo, respetándose el voto de calidad del presidente de la Corporación municipal.

Consistoriales de Oviedo, 1.º de setiembre de 1925.—El secretario, Sabino A. Gendin.

La Alcaldía ha visto con suma complacencia el trabajo llevado a cabo por el señor secretario y, al felicitarle, dispone se lleve a la Permanente y en su día al Pleno, siguiendo todos los trámites que las disposiciones vigentes señalan para su aprobación por la Superioridad.

Oviedo, 2 de setiembre de 1925.—El alcalde, Fernández Ladreda.—Rubricado.

El señor Bancés encomia también el trabajo realizado por el señor Alvarez Gendin, siendo de la propia opinión el señor Ladreda y todos los tenientes de alcalde.

Por último se aprueba el proyecto, que pasará luego a conocimiento del Pleno. Después se expondrá al público por espacio de treinta días, para que se puedan formular reclamaciones. Finalmente volverá a examen del Pleno, antes de elevarlo a la Superioridad.

LAS OBRAS DE REFORMA EN SAN TULLANO

La Comisión de Hacienda informa favorablemente la pretensión del contratista de las obras de adoquinado de la Piñera (calle de Marcelino Fernández) de que se le anticipe la cantidad necesaria para el término de las obras, y que asciende a 22.000 pesetas. Esta cantidad, que ha de abonar el Estado, la percibirá de Obras públicas el Municipio, al año que viene. El informe es aprobado.

Manifiesta luego el alcalde que el contratista de las obras del colector que se está construyendo en la indicada calle, ha creído conveniente rescindir el contrato, dejando las obras sin terminar. En su vista, encargó de terminarlas al contratista encargado de construir el colector de Pumarín y carretera del General Elorza, quien le ha prometido cumplir el encargo para el 13 del actual.

TRANSFERENCIAS DE CREDITOS

El alcalde suspende unos minutos la sesión para que la Comisión de Hacienda examine un informe del señor Ladreda, relativo a la habilitación de créditos.

Cuando se reanuda, se da cuenta del informe, donde se hace constar que del presupuesto pasado existe el sobrante de 1.116.000 pesetas, de las que existen en metálico 92.220, y el resto en justificantes de depósitos.

Las transferencias, extraídas de esta cantidad, ascienden a 495.000, aplicadas a varios capítulos del Presupuesto. De estas cantidades, las más importantes, son: 20.000 pesetas, para arreglo de la fachada de la Casa Ayuntamiento; 50.000, con destino a construcción de edificios escolares; 25.000, a caminos rurales; 50.000, a conservación del campo de San Francisco; 50.000, para festejos, entre las que van incluidas las cantidades invertidas con motivo del viaje del Príncipe de Asturias y las destinadas a los próximos festejos de San Mateo; y las 22.000, que se anticipan para las obras de adoquinado de la Piñera.

Queda aprobado el informe. Apruébanse por último varias cuentas y se levanta la sesión.

BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaven y Compañía y M. Calcoga y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expite Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

4 y medio por 100 a 6 meses
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler
Caja de ahorros



MADRID.-El senador cubano señor Fernández Hermo, con el alcalde conde de Vellellano, presenciando los ejercicios de prueba del material. [Foto Vidal]

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

INFORMACION POLÍTICA

Ayer no hubo Consejo de Directorio

Hoy llegará a Madrid el general Hermosa

DESPACHO DE MAGAZ

Despacharon con el marqués de Magaz los subsecretarios de Estado, Hacienda, Gobernación, Marina e Instrucción pública.

Juego visitaron al presidente interino una Comisión de arroceros de Valencia, presidida por el marqués de Sotelo, que le hizo entrega de las conclusiones aprobadas en la Asamblea de Játiva.

LA "GACETA"

La "Gaceta" de hoy publica una convocatoria para Junta general ordinaria de accionistas de la Tabacalera, la cual se reunirá en el salón de actos del Banco de España el 4 de octubre próximo, a las diez y media de la mañana.

Otra autorizando al subsecretario de Trabajo para nombrar al profesorado de las Escuelas industriales con objeto de que no se interrumpa la enseñanza.

Nombrando delegado de España en la Conferencia internacional de Bruselas, que comenzará el 31 del actual, a don Enrique Soler.

La Conferencia tratará de unificar las fórmulas de los medicamentos heróicos.

NO HABRA POR AHORA PROVISION DE PLAZAS DE INGENIEROS AGRONOMOS

Se ha anulado la convocatoria para la provisión de las plazas vacantes de ingenieros agrónomos.

REGRESO DEL GENERAL HERMOSA

Mañana regresará a Madrid el general Hermosa.

ESPAÑA EN LA SOCIEDAD DE NACIONES

El caldrático señor Yanguas ha renunciado a su cargo de delegado de España en la Sociedad de las Naciones.

EL CONDE DE ROMANONES

El conde de Romanones estuvo ayer varias horas en Madrid, y el sábado marchará a San Sebastián.

FIRMA DEL REY

En la Presidencia han facilitado la siguiente firma:

De Marina.—Autorizando la ejecución por administración de las obras del edificio de la Capitanía General de Cartagena.

Aprobando los gastos para la adquisición de 850 toneladas de carbón de Cardiff con destino al crucero "Cataluña".

De Hacienda.—Concediendo una transferencia de crédito de 20.000 pesetas dentro del vigente presupuesto de Hacienda al capítulo segundo.

De Gobernación.—Nombrando comisario de segunda clase del Cuerpo de Vigilancia en turno de antigüedad a don Agapito Martín Domínguez.

De Fomento.—Sustituyendo el artículo 25 del reglamento de la ley de Puertos de 1880 por otro que se expresa.

Autorizando al ministerio de Fomento para contratar por subasta la ejecución de las obras de conducción de aguas de la Factoría de Alfonso XIII en Las Maestras (Cáceres).

Jubilando al presidente del Consejo de Obras Públicas, inspector de In-

HERMOSA A MADRID

SAN SEBASTIAN. Ha salido para Madrid el general Hermosa, vocal del Directorio.

genieros de Caminos don Alfredo Mendizábal Martín.

NO HUBO CONSEJO

El marqués de Magaz, al llegar esta tarde a su despacho de la Presidencia, dijo a los periodistas que no ocurría novedad en España.

Añadió que, por ser hoy jueves, no se celebraría reunión del Directorio.

Los chauffeurs declaran el boicot a la Empresa Citroën

La Sociedad de Chóferes ha declarado el boicot a la Empresa de automóviles Citroën, a causa del despido del personal, motivado por oponerse los obreros a que se les rebajara una peseta de jornal.

Los chóferes se dirigieron al gobernador con objeto de que interviniera en el asunto, pero el representante de la Empresa manifestó que es inexacto el despido del personal y la rebaja de una peseta de jornal.

Lo único que se quería establecer era alguna modificación en la forma de cobrar el jornal.

Las modificaciones que se quieren introducir son debidas a que el negocio va mal y querer interesar en el mismo a los conductores.

No adoptarán ninguna medida hasta que resuelva el gobernador en definitiva.

Por intentar subir en marcha, muere arrollado por el tren

En la Inspección de Vigilancia comunicaron que el tren mixto que salió de Madrid a las 7,58 de la mañana de hoy, arrolló cerca de la estación de Illescas a Primitivo Martín, que intentó subir en marcha.

Triunfal recibimiento del Madrid en Londres

EN EL PARTIDO ES VENCIDO POR EL EQUIPO INGLÉS POR 4 A 2

LONDRES.—Esta mañana llegó a Londres el equipo español Madrid F. C., procedente de Birmingham, con su entrenador señor Cárcer.

Le recibieron en la estación elementos de todas las sociedades de fútbol de Londres, del centro español, de la Embajada y muchos particulares ingleses.

También estaba el embajador de España, marqués de Merry del Val.

A descender del convoy se dieron vivas a España y una personalidad futbolística de Londres entregó al capitán del equipo un hermoso ramo de flores.

Una caravana de automóviles acom-

pañó a los equipiers españoles hasta el hotel donde se hospedan.

A las cuatro en punto comenzó el partido en el estadio londinense, jugando el Madrid con el Tottenham.

Asistieron al mismo más de 14.000 espectadores. También asistieron muchas damas inglesas, portando algunas enseñas de ambas naciones.

Momentos antes de comenzar el encuentro se recibió un mensaje de la Federación de Fútbol de Francia, congratulándose de la buena impresión que los españoles produjeron en Inglaterra.

Comenzó el partido con un brioso ataque de los españoles que sin dar tiempo a colocarse a los ingleses, por muy poco consiguen tanto.

Los ingleses se rehicieron pronto de la sorpresa de este ataque y a los cinco minutos de empezar el juego consiguen el primer tanto.

Los españoles comienzan a desalentarse.

Vázquez hace una vistosa salida con la pelota llegando hasta la meta inglesa, haciendo el portero una buena parada.

Martínez, el portero del Madrid, hace cuatro paradas seguidas que son ovacionadas.

El equipo español sigue desalentado.

Vázquez es el único que está sereno y animado, haciendo incursiones que ponen en peligro la portería inglesa.

Se produce una melée ante la portería inglesa.

Todos los delanteros españoles se echan sobre el balón y uno de ellos lanza un chut que el portero inglés no puede parar.

La ovación que se les hace es grande.

Vázquez sigue actuando insuperablemente. Su actuación equivale a la labor del equipo entero.

El juego es desarrollado en el campo del Madrid.

Martínez se afirma en su calidad de guardamenta haciendo paradas magistrales.

En una jugada, el medio izquierda inglés pasa con facilidad el extremo derecha, o sea pasa con la pelota de campo a campo. Esto desconcierta al equipo español.

Martínez, siempre prevenido, hace buenas paradas.

Hay un avance del Madrid en el que colaboran Larrazá, Vázquez y Félix Pérez, estando unos momentos la pelota en el terreno de los ingleses.

El medio centro inglés saca la pelota del terreno comprometido y la pasa al de los españoles.

Una vez en él, la pasa al interior derecha, el cual lanza un chut muy colocado, consiguiendo el segundo tanto.

A los pocos minutos termina el primer tiempo.

En el segundo tiempo marcan los ingleses dos goles más.

El Madrid, a pesar de la derrota que tiene encima, reacciona y desarrolla su acostumbrado juego de pases cortos que tanto entusiasma.

Vázquez sigue siendo el mejor de los españoles.

Toma el balón desde el centro del campo, sortea a los medios ingleses y desde la línea de saque lanza el chut más bonito de la tarde.

El árbitro pita el goal.

El público ovacione largo rato el magistral tanto que fué el mejor de la tarde.

Sigue el juego precioso de los españoles.

Los dos equipos rivalizan en juego, cada uno en su estilo.

Sin más variación en el marcador, termina el encuentro con la victoria de los ingleses por cuatro a dos.

Los jugadores españoles al salir del campo son ovacionados.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

Presenta una denuncia y el denunciado le mata a tiros

BARCELONA.—Comunican de Gerona que desde hace algún tiempo en el pueblo de Estariol existía rivalidad entre dos vecinos.

Uno de ellos, llamado Pedro Vila, en vista de las injurias de que era objeto llevó el asunto al Juzgado.

El juez dió curso a la denuncia para castigar al culpable.

Anoche el vecino apellidado Rivas, contra quien se presentó la denuncia, esperó en el camino a Vila, disparándole dos tiros con una escopeta, matándole.

El agresor fué detenido.

Un gimnasta escalará el monumento de Colón en Barcelona

BARCELONA.—Un gimnasta de Barcelona se dispone a escalar el monumento de Cristóbal Colón, subiendo hasta la cima y sentándose luego en un brazo que tiene extendido la estatua.

En este momento pasará por encima de aquella un aeroplano con una cuerda colgando, a la que se agarrará el gimnasta, que viajará pendiente de ella hasta la plaza de Cataluña, donde aterrizará.

La estafa a la Sociedad de Autores

MADRID.—El empleado Enrique Ramos, encartado en la estafa de la Sociedad de Autores, declaró que Rafael Gómez, el pianista cobraba sus derechos y por poder, los de su esposa y hermano y el de otro autor.

Rafael le propuso en una ocasión que en el recibo de liquidación se pusiera la cifra que les pareciera, y así se hizo, quedándose él con la diferencia.

Las entrevistas se celebraban en un café y allí hacían el reparto del dinero.

El juez dispuso que Enrique Ramos quedara incomunicado en los calabozos del Juzgado, desde donde pasó a la cárcel Modelo.

Se dieron órdenes a la Policía para que detuviera a Rafael Gómez el pianista, que se encuentra en Portugal.

En Valencia la cosecha de arroz y naranja es extraordinaria

VALENCIA.—En la sierra de Játiva reina enorme júbilo a causa de la descomunal cosecha de arroz y naranjas.

Un propietario que tiene unas 154 fanegas, ha vendido la cosecha en 33.000 pesetas.

BURSATILES

3 setiembre de 1925

MADRID

Interior 70,30; Amortizable 5 por 100, 95; ídem 4 por 100, 88; Banco de España 574; Rfo de la Plata 51; Tabacalera 228; Azucarera preferente 109; Norte 406; Alicante 361; Francos 32,35; Libras 33,93; Liras 27,90; Dólares 699; Pesos argentinos 282; Escudos portugueses 0,35.

Notas varias

FERIA DE AUTOMOVILES DE OCAJON

MERIDA.—En la feria del automóvil de ocasión, que se está celebrando con motivo de las fiestas, figuran por ahora unos 30 coches, en general de poca categoría. Se espera la concurrencia de otros varios.

MERCADO DE GANADO

MERIDA.—El mercado de ganado continúa animadísimo, sosteniéndose los precios de los días anteriores.

CONSECUENCIAS DESGRACIADAS DE UN VIAJE

VALENCIA.—Cuando regresaban en automóvil a esta ciudad, el coronel de

Estado Mayor, señor García Cifre con su familia, realizó un violento viraje para evitar un atropello, resultando heridas las hijas del señor Cifre.

La primera se llama Amparito y sufre la fractura del brazo y pierna izquierdos y la otra llamada Carmela, sufre la fractura de una clavícula.

EL CARDENAL BENLLOCH

VALENCIA.—Ha llegado el cardenal Benlloch, siendo objeto de gran recibimiento.

EL MISTERIO DE LA MUERTE DE DOLORES BERNABEU

BARCELONA.—El juez que instruye el sumario con motivo de la muerte de la joven Dolores Bernabau continúa recibiendo infinidad de anónimos.

Mañana ha citado para declarar a muchos testigos.

Esta tarde los peritos calígrafos estuvieron en la Caja de Ahorros para examinar la firma de Dolores y cotejarla con la que aparece en la conocida carta.

El juez conferenció con el presidente de la Audiencia sobre este asunto.

INCENDIO EN UNA MOTO

BARCELONA.—Cuando se dirigían en una motocicleta a realizar un servicio un inspector de Policía y un agente de Vigilancia, se incendió la motocicleta, resultando con quemaduras los ocupantes.

DEL CRIMEN DE CARABANCHEL BAJO

Ante el juez de Getafe se celebró un careo entre el acusado "Chapurra", supuesto autor del crimen del Cruce y

su acusador Nicasio Gómez.

Tanto uno como otro mantuvieron sus respectivas posiciones, asegurando el "Chapurra" que es inocente y el otro que es el autor.

AL ATROPELLAR A UNA OVEJA, DA VUELTA DE CAMPANA UN AUTOMOVIL

Ancéche se tuvo conocimiento en Madrid de un accidente automovilista, ocurrido en la carretera de Guadalajara, en el kilómetro 67.

En un coche viajaban don Cristóbal Manzanaras, industrial de Madrid, don Pedro Lafuente y don Santiago Pérez López.

Al atravesar una oveja la carretera fué alcanzada por el automóvil, que dió la vuelta de campana, y quedó destrozado.

Sus ocupantes resultaron con graves lesiones en la cabeza.

Los únicos que resultaron ilesos fueron el chófer y el señor Manzanaras.

UN ALBAÑIL MUERTO

En una casa en construcción de la calle de López Rueda, unos obreros se ocupaban hoy de colocar viguetas de hierro a gran altura.

Sin que se pudiera precisar por qué, se desprendió una de ellas, matando al albañil José Yalladolid.

MUERTA EN UNA CAIDA

SAN SEBASTIAN.—Esta mañana, una niña de cuatro años, hija de un guardia civil, cayó a la calle desde el piso en que vivía, a consecuencia de lo cual sufrió heridas de tal gravedad, que le causaron la muerte.

Varios rateros, entre ellos cuatro empleados de M. Z. A., se dedicaban a robar en la estación

MADRID.—La Guardia civil del barrio de Nueva Numancia venía trabajando para aclarar una serie de robos que se hacían en la línea del ferrocarril M. Z. A.

Hoy detuvo a varios sujetos, acusados como autores.

Cuatro de ellos son guardias escopeteros de la propia Compañía.

El registro efectuado por la Guardia civil en el domicilio de éstos dió por resultado el hallazgo de gran cantidad de géneros: piezas de seda, mantones de Manila, cajas de café, de licores, etc., ascendiendo todo ello a respetable suma.

El servicio de la Benemérita está siendo elogiadísimo.

Los detenidos ingresaron en la cárcel.

Llegada del Príncipe de Asturias a San Sebastián

SAN SEBASTIAN.—A las diez y cuarto de la mañana entró en la bahía de la Concha el aviso de guerra "Giralda" en el que venía S. A., el Príncipe de Asturias, de regreso de su viaje por el Principado.

La llegada coincidió con el embarque de los Reyes en los balandros para tomar parte en las regatas.

El Príncipe continuó a bordo hasta las once, hora en que desembarcó en el Club Náutico, siendo recibido y cumplimentado por las autoridades.

Desde allí se trasladó a Palacio, donde salió inmediatamente para dar un paseo.

A las doce regresó al Club Náutico esperar el desembarco de Sus Majestades y de Su Alteza el infante don Jaime. Permaneció con ellos en el Club, charlando y contándoles sus impresiones del viaje, que no pueden ser más agradables.

Después de tomado el aperitivo, la familia Real se trasladó a Palacio.

Lea usted REGION Diario asturiano

RIQUEZAS INDUSTRIALES DE ASTURIAS LA TINTORERIA DE PARIS

Todo el que haya leído algunos renglones sobre las costumbres de los indios, sabe que éstos se tiñen sus rostros con zumo de indigófera, del propio modo que lo hacían los germanos con extractos de Isatis.

La finalidad perseguida era la misma en las dos razas. Aparecer monstruosamente desfigurados, con el objeto de infundir miedo a los enemigos.

Y del propio modo que las razas del Norte y los indios desfiguraban las facciones con sus tintes, los fenicios hicieron de las famosas púrpuras de Tiro materia universal de comercio, y los egipcios encontraron el misterioso secreto de los colores vivos de esmalte con que decoraron sus vasos, sus azulejos...

Recorriendo la Historia, ni un momento encontramos a la industria tintórea disociada del proceso civilizador.

Y los fines utilitarios empleados por los pueblos primitivos, se encuentran sustituidos por anhelos artísticos, aún por finalidades interesadas, pero del orden superior que corresponde a las distintas épocas de una civilización progresiva.

Sin embargo, ninguna industria evoluciona ampliamente y se desenvuelve con libertad, si sus procedimientos no se asientan en una sólida base científica.

Por eso la industria tintórea señala como su época culminante de acción amplia, aquélla en la cual la ciencia química la suministró con el conocimiento de los simples y sus propiedades, un arsenal inagotable de recursos y un número infinito de recetas, de prácticas, de procedimientos,

para la obtención de los tintes...

Una buena industria tintórea es, pues, hoy, una cosa sencilla. Basta disponer de local en condiciones, maquinaria moderna, personal especializado, colocar al frente de la industria a un perito en estas materias que ensaye, compruebe, viaje, evolucione siempre hacia una fabricación más perfecta... y luego tener clientela, serviría sería y concienzudamente, vencer a las innumerables competencias... como se ve, nada, y todo esto es lo más sencillo del mundo y, desde luego, lo más fácil de obtener...

Por eso nosotros, en estos días en que la vida industrial de Gijón se asoma orgullosa a los escaparates de la Feria de Muestras, pensamos, recordando el prestigio antiguo de que goza la TINTORERIA DE PARIS.

—¿Cuáles son las prerrogativas de esta industria, que vence a cuantos competidores le salen y sigue siendo la primera, a pesar del brio con que de vez en cuando aparecen otras similares?

—Muy sencillo—nos dicen—. La TINTORERIA DE PARIS, que es la más antigua de Asturias, es indiscutiblemente una de las mejores de España.

Continuamente, la fabricación se renueva con arreglo a procedimientos científicos, y los talleres construidos al efecto y, por lo tanto, de gran precisión y rendimiento, están servidos por un personal especializado en estos trabajos, al que no se regatean comodidades, con el fin de que la labor resulte con el máximo de perfección. Todo esto débese, como es natural, al cerebro poderoso de un hombre—don

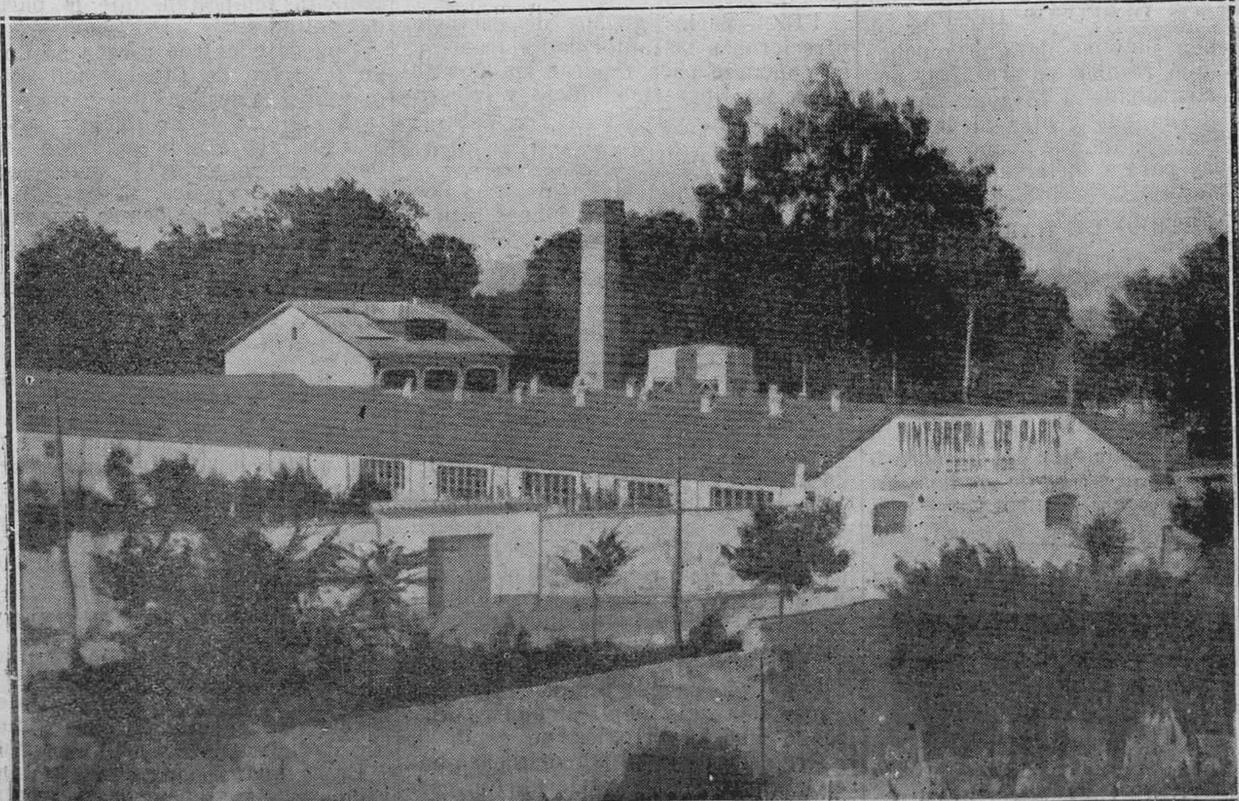
Armando Prallong— que, al frente de la gerencia desarrolla una labor técnica de organización y trabajo, a la vez que en sus anuales viajes al extranjero se entera de la última palabra referente al perfeccionamiento de su industria, para acoplarlo a su regreso con los procedimientos empleados y estar siempre en la vanguardia de su industria, que no ya a Asturias, sino que honra a la nación entera.

—Entonces, el radio de acción de esta casa tiene que ser muy grande.

—Naturalmente. La TINTORERIA DE PARIS, que tiene fábrica aquí, en el Molinón, y en la capital leonesa, tiene despachos y sucursales en Gijón, San Bernardo, 45 y Menéndez Valdés, 54; en Oviedo, Magdalena, 14; en Avilés... y fuera de Asturias, tiene despachos en varias capitales que no transcribimos por no hacer la lista interminable.

Terminamos nuestra charla por agobios de tiempo; pues la conversación nos había interesado altamente y hubiéramos deseado presenciar los trabajos, cosa que nos prometemos para la primera ocasión.

Y no dejamos de acordarnos, al conocer el complejo tinglado de estas modernas instalaciones, lo ajenos que estarían los primitivos indios, de sospechar que, andando el tiempo, las artes del tinte emplearían miles de obreros y consumirían centenares de duros... Tan ajenos, como lo estarían de sospechar que, con los extractos vegetales y soluciones químicas llegarían a hacerse las preciosidades que hoy admiramos.



GIJON.—Vista general de la importantísima fábrica Tintorería de París, sita en el Molinón.

(Foto Suárez)

ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

El mariscal Pétain, generalísimo de las tropas francesas

Liautey pide el paso a la reserva

"Este es el momento más hermoso por que ha atravesado España en Marruecos"

En la zona española

UN COMANDANTE ESPAÑOL, EN EL ESTADO MAYOR DE PETAIN

MADRID.—Esta noche salió para Marruecos, comisionado por el Estado Mayor Central, adscrito al Estado Mayor del general Pétain, el comandante señor Hungría.

REORGANIZACION MILITAR

Se ha publicado una Real orden circular, disponiendo que sean disueltas las compañías de ametralladoras de las zonas de Ceuta y Larache, y las de los regimientos de Infantería de Ceuta y Serrallo.

Cada uno de los doce batallones de Cazadores de Africa se organizarán ateniéndose a las reglas siguientes:

El general en jefe dispondrá lo conveniente para que el personal de tropa de las compañías de ametralladoras que se suprimen se incorporen a los regimientos o batallones que crea convenientes, en bien del servicio, hasta tanto que los citados regimientos o batallones cuenten con personal de tropa instruido.

Queda autorizado el general en jefe para agregar a dichas compañías el personal especializado de los batallones expedicionarios.

Las máquinas y aparatos para la nueva organización se obtendrán utilizando aquellas de que disponen actualmente los regimientos y batallones de guarnición permanente.

La sección de diez máquinas en que se aumente la plantilla de cada compañía, se destinará a los servicios de campamento y posiciones establecidas con carácter permanente, pero el personal y material de cada compañía será intercambiable.

POR CAUSA DEL CALOR SE APLAZAN LAS OPERACIONES

TANGER.—Debido al enorme calor reinante, se han aplazado las operaciones en el frente francés.

Noticias del campo dicen que cuando el asalto en las cábilas insumisas.

EL MOMENTO MAS HERMOSO DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Abd el Kader dice que este es el momento más hermoso por que ha atravesado España durante su actuación en Marruecos.

UN VIAJE DE ECHEVARRIETA

BERLIN.—Ha llegado al puerto de Kiel a bordo de su yate el naviero don Horacio Echevarrieta, que realiza un viaje de estudios por Alemania.

EL TRANSPORTE DE TROPAS

MELILLA.—En la conferencia que celebraron el general Sanjurjo y el naviero señor Dómine, trataron extensamente de la forma en que habrán de actuar los vapores de la Transmediterránea en el transporte de tropas.

SANJURJO PREPARA LAS MANIOBRAS

El general Sanjurjo pasó la mañana trabajando en diversos asuntos, especialmente en lo que se relaciona a las grandes maniobras que habrán de realizarse.

LA COLUMNA FERNANDEZ PEREZ

El general Fernández Pérez se trasladó a Yazanen, donde la columna de su mando realiza maniobras con resultado satisfactorio.

UNA INSPECCION

Después de terminada su inspección, el general Fernández Pérez, regresó a la Comandancia, entrevistándose con el general Sanjurjo, a quien comunicó sus impresiones.

REGRESO DE FUERZAS

Parece que el general Sanjurjo dispondrá que en la presente semana regresen a la plaza las fuerzas que se encuentran en Yazanen.

LA ESCUADRILLA DEL INFANTE

DON ALFONSO

MELILLA.—Llegaron de Tahuíma los aparatos de la escuadrilla que manda el infante don Alfonso, escoltado por dos hidroplanos.

El infante aterrizó en Mar Chica. Después de inspeccionar la escuadrilla, marchó a Melilla para cumplimentar a Sanjurjo.

EL INFANTE CONFERENCIA CON SANJURJO

El infante don Alfonso estuvo en la Comandancia, conferenciando con el general Sanjurjo.

LA ESCUADRA FRANCESA

También en esta semana llegará al puerto la escuadra francesa.

Ayer fondeó el transporte de guerra francés "Var".

RECONOCIMIENTO DEL FRENTE ENEMIGO

Dos aparatos de aviación efectuaron un reconocimiento sobre el frente rebelde.

RIFENOS DISPERSADOS

Fuerzas destacadas en la Alcazaba de Tauriat-Tausiat, hicieron fuego contra un grupo enemigo dispersándose.

HERIDOS QUE MEJORAN

Mejora de las heridas que sufrió en Alhucemas el teniente de Artillería don Manuel Tamayo.

También mejora, aunque sigue dentro de la gravedad, el capitán Planell y el practicante militar señor Mesa.

Al caerse de caballo en posición de Abso, se hirió el comandante del batallón de Alcántara, don Germán Zamora.

POR LOS ARTILLEROS MUERTOS

En la capilla castrense se rezaron misas costeadas por la Comandancia de Artillería, en sufragio de los artilleros muertos en Alhucemas.

RIFENOS DESEOSOS DE PAZ

Se tienen noticias de que muchas familias que residen en Tazarut, poblado perteneciente a la zona no sometida, llevan sus gentes al interior por tener deseos de que avancen nuestras tropas para someterse y vivir en paz.

AJETREO DE HARCAS

Se sabe que Abd el Krim ha ordenado que parte de la harca de Beni-Tusín marche a Beni-Ulisses y la de este lugar al frente rebelde de Midar, con objeto de evitar que se cometan traiciones.

UNA EMBOSCADA

Las fuerzas de la Mehalla número 5 efectuaron un servicio de emboscada causando bajas al enemigo.

EL SERVICIO DE PRENSA

TETUAN.—Para organizar el servicio de corresponsales de periódicos, ha sido designado el comandante de infantería don José Samaniego.

Se dice que el Alto Mando dará facilidades para la información.

LOS AVIONES PARA EL TRANSPORTE DE HERIDOS

SEVILLA.—La Real Sociedad aérea española celebró en Tablada la entrega y bendición de los aeroplanos donados a la Cruz Roja.

Los dos aparatos son de la marca alemana Lunkers.

Son monoplanos con una fuerza de

ocho personas contando al piloto y al mecánico.

Estos aparatos serán destinados al servicio sanitario.

El presidente de la Asamblea de la 260 caballos y pueden sostener un vuelo de ocho horas transportando Cruz Roja, don Joaquín de Arana, pronunció un discurso al que contestó en nombre del Ejército el infante don Carlos.

El vicario general bendijo los aparatos.

EXAMENES DE SUBOFICIALES

TETUAN.—En el cuarto de banderas de cuartel del general Jordana, comenzaron los exámenes de suboficiales de Caballería.

En la zona francesa

PETAÏN, GENERALISIMO

PARIS.—La prensa francesa anuncia que en el Consejo de ministros que se celebró hoy, el mariscal Pétain fué nombrado generalísimo de todas las tropas que operan en Marruecos.

Añade que el Gobierno, deseando conservar la colaboración del mariscal Liautey, enviará a éste a Marruecos a mediados de mes, para que estudie el problema político.

El mariscal Liautey, volverá a Francia para dar cuenta al Gobierno de sus observaciones.

LA DUALIDAD DE PODERES ENTRE PETAÏN Y LIAUTEY

PARIS.—Continuando las anteriores noticias, dicen de París que el Consejo de ministros aprobó la decisión propuesta por el señor Painlevé con relación al mando único de las operaciones militares de Marruecos, bajo la alta dirección del mariscal Pétain.

Como toda la acción militar debe ir forzosamente acompañada de la acción política, a fin de mantener los trabajos de atracción de las tribus del Protectorado, el mariscal Pétain tendrá la dirección suprema de las operaciones militares y el mariscal Liautey, de acuerdo con el Gobierno, ejercerá la acción necesaria para realizar la acción de influencia política sobre las tribus.

En su consecuencia, el mariscal Liautey regresará el día 12 a Marruecos y no vendrá hasta primero de octubre para informar al Gobierno.

LIAUTEY, A LA RESERVA

SAN SEBASTIAN.—Noticias de París hacen saber que el general Liautey pasa a la reserva a petición propia.

EN EL SECTOR DEL OESTE

FEZ.—En el sector de Oeste los rebeldes se retiraron hacia el norte de Ronan.

La aviación ha bombardeado las posiciones enemigas.

SUMISIONES

FEZ.—Continúan las sumisiones de cábilas insumisas.

CABILEÑOS QUE SE OFRECEN

FEZ.—Varios grupos de cabileños ofrecieron a las autoridades francesas su concurso para reparar las carreteras y las líneas telefónicas y telegráficas.

DESORIENTACION DE ABD EL KRIM

TANGER.—Abd el Krim sigue desorientado respecto a los planes franco-españoles.

Temer un ataque directo sobre Xauen, donde concentró muchos contingentes, usando de su influencia para someter a la cábila de Yebala.

Abd el Krim encuentra serias dificultades por el miedo que tienen los rifeños ante las próximas operaciones.

NO QUIEREN HABLAR DE PAZ

PARIS.—El corresponsal de "Le Matin" en Marruecos celebró en Tazarut una entrevista con el primer secretario de Abd el Krim, el cual le declaró que los rifeños no prosiguen más fin que su entera independencia, y no hablarán de paz hasta que esta independencia se les reconozca por Francia y España.

El hermano del cabecilla rebelde ha confirmado estas manifestaciones, añadiendo que los rifeños no están de acuerdo con ninguna potencia para hacer la guerra ni les ayuda ningún partido político.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, 3

Al cerrar la edición

EL BOMBARDEO DE ALHUCEMAS LLEVA CUARENTA Y OCHO HORAS DE DURACION

TANGER.—Ha comenzado la ofensiva francoespañola.

El primer acto fué el bombardeo de las costas Sur y Este de Alhucemas, que dura desde hace cuarenta y ocho horas.

En Tánger se habla de desembarco.

PARTE OFICIAL

El parte oficial de Africa de hoy dice que se acentúa en la región occidental la presión del enemigo, que se evidencia en distintas partes de nuestro frente con ánimo sin duda de interceptar nuestra libertad de movimientos.

Prevenidas nuestras fuerzas de tales propósitos se acudió con oportunidad a los puntos amenazados, siendo rechazado el enemigo en todos ellos.

El ataque se ha singularizado por lo tenaz y valiente contra una posición, que se ha resistido con gran bravura siendo reforzadas las tropas por una columna de socorro, que rompió el frente enemigo, rechazándole con muchas bajas.

El comportamiento de nuestras tropas ha sido admirable.

Las bajas habidas, aunque sensibles, son escasas.

MANIFESTACIONES DEL MARQUES DE MAGAZ.—OTRA VEZ RUMORES TRUCULENTOS

A las nueve y media llegó a la Presidencia el subsecretario de Hacienda, el cual había estado a primera hora de la tarde despachando con el marqués de Magaz.

Este, que había ya subido al automóvil, volvió a su despacho para conferenciar con el subsecretario.

El marqués de Magaz salió cerca de las diez de la noche de la Presidencia, y manifestó a los periodistas que volvían a circular rumores alarmantes y truculentos de cosas que se suponían ocurridas en España, y que él había desmentido para el extranjero, pero que no los desmentía aquí porque sería cosa de nunca acabar.

Añadió que el balance de la situación del día de hoy era favorable después de la jornada, y según noticias, que comunicó el marqués de Estella, en la conferencia que había celebrado con él, teniendo en cuenta el brillante resultado de la operación. El enemigo ha sido duramente castigado.

SE TIENE POR LA VIDA DE SETENTA PASAJEROS DE UN AVION

CUMBERLAND.—El dirigible de Los Angeles "Senandoah", uno de los mayores dirigibles de Norteamérica, ha sufrido en pleno vuelo un accidente, que se teme haya costado la vida a setenta personas.

El dirigible fué sorprendido por una violenta tempestad, que lo partió en dos mitades.

Una de ellas fué a caer en un campo de trigo de Cumberland. La otra marchó a la deriva sobre el mar, arrasada por la tormenta.

Hasta ahora sólo pudieron ser hallados dos muertos y siete pasajeros gravemente heridos.

Se teme que las demás personas hayan perecido en alta mar.

El dirigible llevaba a bordo, en el momento de ocurrir la catástrofe, 37 tripulantes y 42 pasajeros.

COLISION SANGRIENTA CON LOS HUELGUISTAS BANCARIOS

PARIS.—Los huelguistas bancarios intentaron organizar una manifestación ante el Crédit Lyonnais, pero fué disuelta por fuerzas de la Policía.

Los huelguistas se rehicieron, volviendo la Policía, que estaba reforzada, a la carga, produciéndose una colisión sangrienta.

EL SUBMARINO "VENIERO"

ROMA.—Un radiograma de alta mar da cuenta de haber sido visto el submarino "Veniero", desaparecido el día 25 del pasado mes de agosto, durante las maniobras de la escuadra italiana.

En el mismo lugar donde fué observado, se vieron manchas de petróleo. Inmediatamente se dió aviso de la noticia a las familias de los tripulantes.

También se han distribuido por la costa diversas embarcaciones para buscar al submarino.

Escuelas y maestros

DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se manifiesta a la Dirección general que no debe autorizarse la escuela de Tresgrandas, por los motivos que ya se indicaron y se ratifican.

Al maestro director de la escuela graduada de Ceares, en Gijón, se le traslada la Real orden concediéndole derecho a 350 pesetas de remuneración.

Se remite a la Dirección general la instancia de la maestra doña Julia Díez, que solicita cuarenta días de licencia.

El señor gobernador civil designa a los médicos don Genaro González Rico, don Angel Bueres y don Celestino Pumarés, para reconocer a los maestros de Las Rubias, en Salas, y Villamanín, en Grado; don Juan Alvarez López y don José González Alvarez, respectivamente, que solicitan la sustitución por imposibilidad física.

La misma autoridad nombra vocales de la Junta local de primera enseñanza de Villaviciosa, en concepto de madres y padres de familia, a doña Pilar Rivero de Alvarez, doña Felisa

Sánchez, don Gumersindo Bermes Carvajo y don Luis Rodríguez García.

A la maestra de sección de la escuela graduada de Villaviciosa, doña María Asunción Sánchez Martín, se le traslada la Real orden de la Dirección general, concediéndole la excedencia ilimitada.

Al maestro de La Isla, en Colunga, don Gerardo Fernández Moreno, se le traslada la Real orden por la que se le rebaja a un mes de suspensión de medio sueldo a de los ocho meses que le había sido impuesta.

Se participa a la Alcaldía de Salas que le fué admitida la renuncia al maestro interino voluntario de Brañasibil, don José Pascual.

Se remite a informe de la Inspección de primera enseñanza el expediente del maestro don Narciso Sánchez, que solicita licencia.

Al señor gobernador civil se remite la convocatoria para la elección de habilitado de los maestros del partido de Mieres, para su inscripción en el "Boletín Oficial de la provincia."

Se participa a la Alcaldía de Somiedo la admisión de la renuncia presentada por la maestra interina vo-

Compañía Nacional de Oxígeno (S. A.)

BILBAO

Depositorio exclusivo para Asturias **CORSINO DE LA RIERA**.—Marqués de San Esteban, 27.—Gijón.

Siempre en existencias grandes cantidades de botellas de oxígeno con pureza de 98 por 100, acetileno disuelto y accesorios para la soldadura automática. Pidan precios y presupuestos.

Tres artículos de gran consumo, precios módicos y excelentes resultados

Defensas TIWIMBAR

para todas marcas de automóviles

Baterías PRES-O-LITE

Producto para frenos RAYDO

GARAGE MODERNO

GIJON

luntaria doña Decorosa Menéndez Viejo.

A la Dirección general se remite la instancia del maestro interino don Narciso Sánchez, que solicita licencia por enfermo.

El señor gobernador civil remite a la Dirección general, con informe favorable, las instancias de los maestros directores de las escuelas graduadas de Ribadesella, que solicitan subvención para el sostenimiento de las cantinas escolares de la mencionada villa.

Al alcalde de Onís se participa que le fué admitida la renuncia al maestro interino voluntario de sección de la escuela graduada de Onís, don Antonio Polo Vicente.

A la Alcaldía de Oviedo se indica el nombre de los tres interinos que deben cesar con motivo de los maestros propietarios nombrados y que se posesionaron el primero del corriente.

A don David Rodríguez, de San Pelayo, de Villayón, se le dan las gracias por su patriotismo y amor a la cultura, por haber concedido 250 pesetas para material de la escuela de Arbón.

Al habilitado de Pasivos se remiten las nóminas, resguardos y altas para proceder al pago de las atenciones de

jubilados y pensionistas del mes de agosto.

NOMBRAMIENTOS

Fueron nombrados maestros interinos de las escuelas que se expresan, los señores siguientes:

De Tuña, en Tineo, don Manuel Fernández García.

De Godán, en Salas, don Tomás Piña Manzano.

De Perlunes, en Somiedo, don Eduardo Menéndez González.

De Láneo, en Salas, don José María Vega Miguel.

De Barcia, en Luarca, don Tiburcio García.

Y de Piñera, en Morcín, don Benigno Blanco Fuente.

Fué nombrada maestra en propiedad de la escuela de Viladevelle, en Castropol, doña Amelia Idiana María Ondina.

SUCESOS

Oviedo

CASUAL

En la Casa de Socorro fué asistida ayer Dolores Fernández, vecina de la calle del Rosal, de una herida purzante en la mano derecha, producida casualmente.

SEMILLAS

CASA RONDEROS

ALFALFA LEGITIMA DE PROVENZA

TREBOL ROJO INGLES
CEBOLLA BLANCA, APAJADA Y ENCARNADA

COL BACALAN (RENGA), ESPECIALIDAD DE ESTA CASA

SE ACABAN DE RECIBIR EN EL ESTABLECIMIENTO DE SEMILLAS

Casa RONDEROS

MON, 26.—OVIEDO.—TELEF. 157



Sección general de anuncios

JERONIMO FARRÉ - Herniólogo

HERNIAS (Quebraduras)

 Su tratamiento puede y debe decirse la verdad

HABLAMOS PARA EL PUBLICO DISCRETO, Y AFIRMAMOS:

Primero. Que la operación de la hernia no ha resuelto el problema de su cura radical, puesto que la mayoría de las operadas se reproducen, y que aquellas pocas, poquísimas, curadas efectivamente por este medio, en apariencia, también hubiesen curado de otro modo. Todas las estadísticas de operaciones de esa clase, si se han hecho escrupulosamente, revisando de tarde en tarde los resultados obtenidos, confirman esta conclusión: que las recidivas son fatales.

Segundo. Que el único tratamiento eficaz para la hernia consiste en la aplicación y uso constante, no de un bragero ni de un vendaje, que es lo que desgraciadamente se recomienda con frecuencia, sino de un aparato perfecto, para la construcción del cual se necesitan conocimientos y aptitudes especiales.

Tercero. Que todos los herniados deben prevenirse contra ciertos títulos doctores y demás celebridades extranjeras, en tanto no les ofrezcan otros certificados de suficiencia que la sugestión de sus propios anuncios.

Cuarto. Que nosotros aseguramos la contención permanente e integral de todas las hernias libres, hayan sido o no operadas y sean cuales fuesen su volumen y antigüedad, sin excluir las calificadas de incoercibles, y ofrecemos, además, a quien acuda a consultarnos (claro que con la reserva necesaria) la comprobación de numerosas curaciones obtenidas con nuestro método en personas ilustres, eminentes, de verdadero renombre nacional.

Esto significa que nosotros no comerciamos con el sufrimiento humano, sino que respondemos siempre de nuestras obras y quedamos adscritos a sus resultados.

En todos los casos es necesaria la presentación del paciente. CORSES ORTOPEDICOS, para toda clase de desviaciones de la columna vertebral.

Consulta en AVILES, HOTEL IBERIA, de 11 a 1 y de 3 a 6, fijamente los días 25 y 26, solamente del mes de setiembre del presente año.

OVIEDO HOTEL FRANCÉS, el día 27.

CANGAS DE ONIS, FONDA MANUEL GARCIA, la tarde del 28 y la mañana del 29.

EN LLANES, HOTEL VICTORIA, el día 30 de dicho mes de setiembre.

En MADRID, en su "Gabinete Ortopédico", calle Juan de Mena, 23.

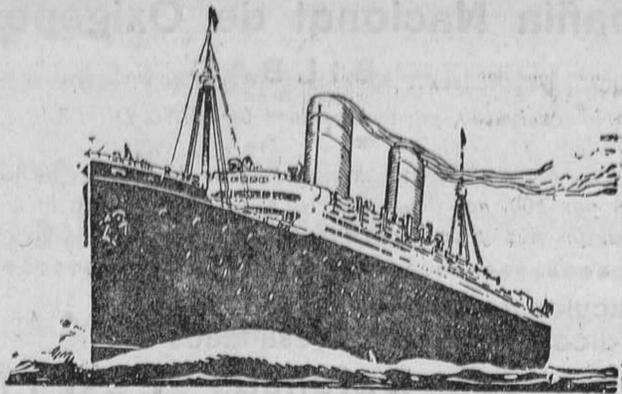


CASA FROILAN

Telf. 957

LA CASA DE LAS MEDIAS

Cimadevilla, 7.
OVIEDO



LLOYD NORTE ALEMAN (NORDEUTSCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES

Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de setiembre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

"SEYDLITZ"

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos. PRECIO DEL PASAJE PARA LA HABANA, INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS, PESETAS 539,50.

La próxima salida será efectuada por el vapor correo

"CREFELD"

el día 21 de octubre, a la misma hora.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON

Hijos de Casimiro Velasco - Muelle Central del Fomento
GIJON
Teléfono 253 Apartado 67

Guía de Profesionales

MEDICOS

DR. J. FERNANDEZ
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12-04.

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

Oculista

R. PENDAS.-Oculista
Iovellanos, 21.—Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán
Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

Niños

Dr. Luis Azcoitia
Del Hospital Trousseau de París. Enfermedades de los niños. De 9 a 11 y 1 a 3. Principado, 5. Teléfono 304, Oviedo.

Dr. J. Alonso Marcos
Especialista en enfermedades de los niños. Uría, 58, segundo. Tel. 12-70, Oviedo.

Piel

Dr. Alberto González
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vias urinarias y su cirugía, secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

Guillermo López
Especialista piel, venereo y sífilis. De las Clínicas de los Dres. S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y Dispensario de Azua, de Madrid Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Consulta gratuita para los pobres, de 7 a 8. Plaza de la Constitución, 9, segundo. Teléfono 6-15. Oviedo.

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la nariz, oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

Odontólogos

DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOCA
Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalera, 2. Oviedo.

Doctor Luis Martín Velázquez
Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.—Oviedo.

Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas

Albo

Vapor MARGARI

El 10 de setiembre saldrá de BARCELONA, directo para MUSEL, admitiendo carga general a flete reducido.

Para informes dirigirse a sus consignatarios:

C. DE ZABALA, Instituto, 18.—Teléfono 1-62.—GIJON

Pida a su proveedor el aceite puro de oliva

FIGARO

Por su precio, su calidad extrafina y rendimiento es el preferido por todas las familias

Representante: José Miñarro.—Gijón

Aza y Compañía Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.—Arpatado 179.—Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.—Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.—Accesorios para las mismas.—Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles, para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA y VERACRUZ

El día 22 de setiembre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

CUBA

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 549,75; y para Veracruz, pesetas 592,75. Incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 660

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Areas de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios para embalsamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo,

Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas.

Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y un años de existencia.

Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias.

Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre defunciones "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE

Moros, 40

Teléfono, 103

Moros, 40

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Latería. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

Compañía Transoceánica de Navegación

(ANTES PINILLOS)

Servicio fijo y rápido desde GIJON a LA HABANA.

El día 28 de setiembre, fijamente, a las cuatro de la tarde, saldrá del MUSEL (GIJON), el magnífico y rápido vapor correo español, de doble hélice y 16.500 toneladas.

"INFANTA ISABEL"

admitiendo carga y pasajeros de SEGUNDA ECONOMICA, TERCERA PREFERENCIE y TERCERA ORDINARIA, para LA HABANA.

Precio del pasaje en SEGUNDA ECONOMICA, pesetas 923,50; ídem en TERCERA PREFERENCIA, pesetas 781,25; ídem en TERCERA ORDINARIA, pesetas 519,75; (incluidos todos los impuestos).

El pasaje de SEGUNDA ECONOMICA irá acomodado en la SEGUNDA CLASE del buque, que es muy cómoda y lujosa. Para la TERCERA PREFERENCIA se ha habilitado lo que antes era SEGUNDA ECONOMICA que también está magníficamente acondicionada.

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

José Fernández Ruiz

Melquíades Alvarez, 4.—Teléfono 85.—Apartado núm. 4.—GIJON



CIPUENTES, DEGOY CIA - HABANA

VALENTER
 TONICO RECONSTITUYENTE
Perfecta dosificación de los mejores estimulantes
INSUSTITUIBLE
 EN
 Inapetencias,
 Estados anémicos,
 Tuberculosis incipientes,
 Convalecencias difíciles,
 Neurastenia —
 EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

FRASCO 4,75

PUBL. CAPOCCI

Hace desaparecer arrugas, granos, asperezas, etc., el...



REAL TESORO
 COÑAC GLADIADOR

¿Desea usted buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** Dirija sus encargos a fotograbado **REGION** y comprobará la bondad de sus trabajos.

“LA TRIBUNA” Sección de compra-venta

Plaza de Canalejas, 6-MADRID-Apartado núm. 35

“LA TRIBUNA” se encarga de gestionar hipotecas de todas clases y de la COMPRA-VENTA DE TODO GENERO DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS EN MADRID Y EN PROVINCIAS; SALTOS DE AGUA; MAQUINARIA; AUTOMOVILES, Y CREDITOS DE TODAS CLASES.

Proporciona capital para la implantación o ampliación de TODA CLASE DE NEGOCIOS COMERCIALES O INDUSTRIALES.

“LA TRIBUNA” no trata con intermediarios de ningún género, poniendo en relación directamente compradores y vendedores, con reserva absoluta y gran seriedad, y haciendo todas las gestiones y publicación de anuncios **COMPLETAMENTE GRATIS**, cobrando únicamente una módica comisión al realizarse las operaciones.

Esta Sección, que hace años viene obteniendo la confianza del público, representa uno de los mayores éxitos de “LA TRIBUNA”, no sólo por su originalidad, sino, muy especialmente, debido AL GRAN NÚMERO DE TRANSACCIONES REALIZADAS.

Para todo género de detalles, dirigirse al director gerente de “LA TRIBUNA”, Plaza de Canalejas, 6.—Apartado, 35.—MADRID.

LA OBESIDAD CURADA

Sin específicos, que dañan la salud.

Régimen a seguir según la edad y el temperamento de cada individuo. Siguiendo las reglas de los eminentes doctores *Maurice Perrin* y *Paul Mathieu*, de fama universal, se puede IMPEDIR LA GORDUDA, Y CURAR **RADICALMENTE LA ENFERMEDAD DE LA OBESIDAD.**

Mujeres y hombres que sigan las instrucciones de estos famosos doctores, conservarán LA SALUD Y LA BELLEZA DEL CUERPO.

Precio del libro CINCO pesetas

Pedidos por correo a “EDITORIAL DEL NORTE”

Plaza de Canalejas, 6, pral. :-: Apartado 35.-MADRID

Teléfonos de REGION: 881 y 882

UN CUENTO DIARIO

La fatídica isla de los leproso

N. de la R.—Cada vez que se habla de Extremo Oriente, pensamos en las múltiples leyendas y exóticas ficciones de todos los escritores que sólo han querido ver en ellos el lado poético y riente de las cosas.

El novelista Roland Dorgelés visitó toda la Indochina. Se internó por las selvas vírgenes pobladas de fieras y serpientes gigantes.

Quiero mucho a sor Adelina. La venero. Vivió primeramente durante doce años en las Guayanas; luego vino a Indochina, donde cuida enfermos desde hace unos veinte años.

—Prefiero los contagiosos, dijo ella sencillamente, con su eterna sonrisa. Y después nunca más se separó de sus enfermos—variolosos, tíficos, hidrófobos—que sus familiares llevan allí cuando los curanderos y brujos los abandonan y a los cuales nadie osa acercárseles.

—Verdaderamente, hermana, usted me sorprende, le decía a veces. Usted no teme nada.

Entonces ella protestaba: —¿Yo?... Pero si soy muy miedosa. Hay tres cosas que me dan un miedo horroroso: el demonio, el trueno y las serpientes.

El trueno se le oye rugir a menudo al fin de la estación seca, cuando aparecen las negras nubes de la lluvia. Las serpientes tampoco faltan. En cuanto al demonio, es seguro que sor Adelina no lo verá jamás.

Ella soportaba sin una queja el clima aplastante de Cochinchina. Nunca cansada, corre en el medio día, mientras los otros duermen la siesta.

Por ella he visitado la isla del Dragón. Después de mi visita a la leprosa en Kien Luong, en el Tonkín, me había quedado sin ánimo para volver a ver leproso. Me acordaba de aquel centenar de miserables, saliendo de unos establos abiertos a los cuatro vientos, que me perseguían gimiendo y llorando y haciendo "lays".

—Giet qua... Kho Cam... Tenemos mucho frío... Somos demasiado desgraciados...

Ese día había sentido vergüenza de ser un señor importante a quien se paseaba, y a quien esos desdichados debían tomar por algún funcionario en jirra.

—No son malos los pobres diablos, me decía el viejo guardián.

Los leproso de Kien Luong viven amontonados en un campo que el viento y las inundaciones devastan cada año. No se tenía ya el valor de reparar esas chozas, y cuando las últimas lluvias, los techos fueron arrasados y los leproso se refugiaron en la capilla que el Padre, un fuerte barbado, ha construido sin arquitecto ni albañil; con sus manos de paisano. Pero ya no tiene como antes, el derecho de vivir en la aldea de los leproso.

El Padre se ha instalado, pues, en una sórdida choza de los alrededores, y va y viene mañana y tarde al campamento: con eso queda salvada la independencia religiosa.

Independencia religiosa, libertad de creencias, cuán absurdo me parece todo ello, en medio de estos setecientos sacrificados que el resto del mundo abandona! Jamás un annamita de calidad, un jefe de la aldea, un mandarín ha penetrado en ese terreno maldito para llevar una palabra de consuelo, una promesa, una queja... El misionero ha llegado. Entonces, poco a poco, los leproso se han acercado a la fe cristiana, sencillamente porque allí estaba un cristiano que les hablaba con bondad. Esos monstruos, cuyos miembros azulados se van a pedazos, se ponen escapularios al cuello y cada uno de ellos hace guardia, por turno, de miedo a que les roben lo único que poseen: un palanquín rojo y dorado que les sirve para pasear la Virgen

La nota cómica



INOCENTE

Juez.—Se le acusa a usted de haber robado un reloj de oro.
Procesado.—No es cierto, señor presidente. Primero porque yo no he robado nada, y segundo porque el reloj no era de oro...

los días de procesión; algunas banderolas bordadas y los objetos del culto.

No eran todos horribles los leproso de Kien Luong; y me acuerdo de una joven, casi linda, cuya enfermedad apenas se señalaba en sus mejillas violáceas. Como una vieja le dijera que me besara, todos se pusieron a reír y saltar junto a mí, mostrándome horribles muñones, informes, cuyos dedos se habían caído todos. Era atroz ese grupo de moribundos bailando. Los inválidos con sus pies carcomidos se incorporaban en sus tarimas y mostraban entre las junturas de los bambúes que forman las paredes, rostros tumefactos o recubiertos de costras, que también reían espantablemente.

Mi última visión, al irme, había sido un ataud que los leproso habían construido aquella misma mañana para uno de sus compañeros, con las tablas podridas de un bote y que habían colocado frente a una barbacoa, como una garita.

—La madera es cara,— me dijeron. Y como no cobran más que tres piastras al mes para alimentarse...

Ese recuerdo de Kien Luong me molestaba. Gracias a sor Adelina, otro vino a borrarlo:

Culao Rong, la Isla del Dragón, levantaba sus palmeras en medio del Mekong, delante de Mitho. El río es tan ancho en ese lugar, y está tan barrido por las mareas, que las embarcaciones pasan los mayores trabajos para atravesarlo y la corriente las lleva a menudo muy lejos del muelle. Por un lado, el Mekong roe la isla; sobre la orilla, por el contrario deja sus aluviones, de modo que Culao Rong, empujada por las aguas, se desplaza insensiblemente y concluirá tal vez por llegar a la embocadura. Es la isla de los leproso.

Cuando se pronuncia delante de nosotros, esa espantosa palabra de leproso todo un mundo de cosas leídas nos viene a la mente. Pero la realidad es distinta. Trato de no forzar mi emoción y en la avenida de un jardín tropical, ante una fila de "bungalow" claros, veo unos señores que bailan. Esa fué mi primera visión... Al vernos, se habían precipitado. Uno de ellos, cubierto con una enorme cabeza de dragón, de cartón pintado, seguido de otros dos que llevaban una cola de tela roja, nos precedía. ¡Qué diferente de lo que esperaba, esa danza burlesca, en medio de veinte leproso roídos que se refan!

El hombre, amarillo o blanco, se somete a todos los sufrimientos. No hay dolor, ni abyección a la que no se habitúa. Aun esas heridas el tiempo las cicatriza. ¡Sólo ansían vivir! ¿No es maravilloso y más grande que el mismo horror; ver a esos seres cuyas carnes se caen a pedazos, esperar, a pesar de todo, creer en el futuro,

hacerse en su agonía una miserable felicidad? ¿Conocen demasiado a la muerte para temerla y la olvidan bailando...?

El que lleva la cabeza de dragón se quita la careta y el director le dice en francés: "Muy bien Mibot".

Miro al bailarín. Tiene el rostro leonino del leproso, pero en su faz leonina, color cera, se adivina algo de un europeo.

—Es un francés, me dice el director. Cerca de diez y siete años. Se llama Emilio. Sus padres lo abandonaron en Cholon, al regresar a Francia, porque tenía la lepra. Entonces tenía diez y seis años.

Mibot, como le llaman, nos mira. ¿Qué pensaría al mirar a esos franceses, a esos blancos: hombres como su padre...?

He dado una moneda a Mibot, retirando la mano, un poco ligero, a pesar mío, cuando me tendió la suya.

—Estas líneas caerán sobre la mala madre y el pillastre que en 1913 abandonaron a ese niño en una esquina, como quien pierde un perro? Lo desearía... Que sepan que en una isla de Mekong, en medio de los leproso, su hijo baila ante los visitantes para que le arrojan una moneda.

—¿No ha muerto?—todavía no, tengan paciencia...

...Algunos tienen un rostro horriblemente hinchado como un repollo. Pies azules que se desecan, manos contraídas cuyos dedos caen.

Sobre una estera, una vieja acurrucada se balancea. Espantosa, en carne viva, como si la hubiesen metido en agua hirviendo.

—"Pobre,—me dice la religiosa,—tendremos que adormecerla otra vez". La embrutecen a fuerza de morfina para dejarla morir...

Tuve vergüenza ante esos seres, de poner demasiado tiempo en lavarme las manos, al terminar la visita. No acababa nunca de desinfectarme con cicloruro.

—Vale más tomar precauciones, me dijo la hermana, sin burlarse. Esto se agarra pronto.

¡Esas mujeres con loca que han dejado a Francia a los veinte años, sabiendo que iban a cuidar leproso y que no volverían más...!

¿Cuántos barcos han traído después a Marsella, comerciantes enriquecidos?... Muchos de ellos han sido condecorados; han prestado importantes servicios en las colonias, según parece.

Y mi pensamiento se dirige a esa santa, sor Brígida, religiosa de San Pablo de Chartres, que contrajo su mal cuidando leproso en Bangkok y que se moría, sonriente, en una choza blanca de la isla del Dragón.

Roland DORGELÉS

HISTORIAS PINTOESCAS

Buena educación

Un nuevo alumno de un colegio, niño tímido y zahorí, está agazapado en un rincón de la sala.

—Ven a sentarte en este sitio, amigo, le dice el maestro con una sonrisa dulce y acogedora; siéntate y dime tu nombre.

—Juan González.

—Mira, niño, hay que ser mejor educado, y cuando se habla con un superior, para dirigirse a él, se antepone la palabra señor—corrige afable el maestro—Vamos, dime correctamente cómo te llamas.

—El señor Juan González.

K.

Matriculas

Escuela provincial de Música

Desde el día primero al 30 de setiembre estará abierta la matrícula oficial para el curso de 1925-26, todos los días laborables, de nueve a once de la mañana, en la Secretaría general de la Academia provincial de Bellas Artes.

Los que deseen matricularse solicitarán al mismo tiempo el examen de ingreso.

Para ingresar en la Escuela, es necesario:

- 1.º Haber cumplido diez años.
2.º Tener, a juicio del Tribunal, aptitud física para la enseñanza que haya de emprender.
3.º Estar revacunado y no padecer enfermedad contagiosa.
4.º Ser aprobado en un examen de primera enseñanza.

Se solicitará el ingreso por instancia firmada por el alumno y su padre, tutor o encargado, dirigida al presidente de la Junta de Patronato, abonando en el acto cinco pesetas por derechos.

Al presentar las instancias, cada alumno acompañará certificación facultativa y certificación de nacimiento, y los que hayan cumplido catorce años, exhibirán la cédula personal del ejercicio corriente. Si el alumno no fuere de la provincia, presentará los documentos legalizados.

Los alumnos solicitará la matrícula del presidente de la Junta, por instancia firmada por ellos, con arreglo al impreso que en la Secretaría se les facilitará, y abonarán, de una sola vez, veinte pesetas por matrícula.

Siendo compatible el estudio del tercer año de solfeo con el primero de piano y violín, se admitirán matrículas simultáneas, pagando los derechos correspondientes a cada uno.

La instrucción de los expedientes e identificación personal de los alumnos, está a cargo del secretario.

Los programas de las respectivas asignaturas estarán expuestos en la Secretaría.

El 30 de setiembre de cada año caducan todos los derechos que conceden las matrículas del curso que acaba en este día.

Oviedo, 16 de agosto de 1925.—El secretario, Cándido A. Buyla.—V.º B.º, el presidente de la Junta, Jove.

NOTAS LOCALES

Se ruega a la familia del alienado que se halla internado en el Manicomio de Madrid, Benigno Bengoa Alvarez, hijo de Benigno e Isabel, natural de esta ciudad, de cuarenta y ocho años de edad, pase por la Secretaría de este Ayuntamiento (Sección de Beneficencia), para enterarles de asuntos que le interesan.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.